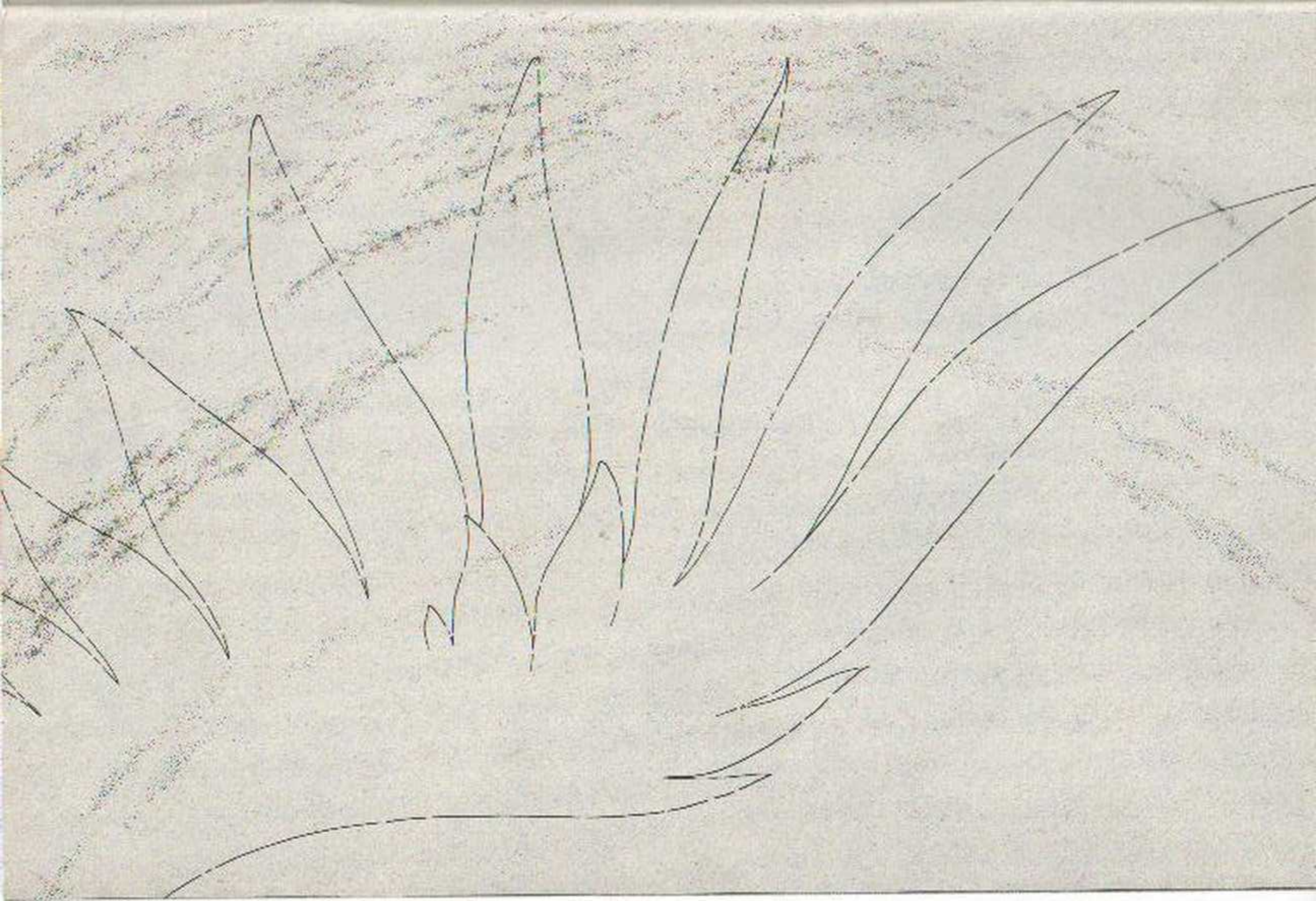
CARDCAPTOR
SAKURA
カードキャプターさくら
CAPÍTULO
39



ざわ
ざわ

¿ Estuviste escuchando toda nuestra conversación ...?
... escuché que YUKITO se había desmayado y me preocupé mucho ...
y como sabía en dónde estaba la enfermería vine a verlo ...
Hace rato que estaba cerca de la Preparatoria SEIJOU ...
!! Perdóname, por favor !!

¡¡ No sabia que YUKITO estaba desa-pare-ciendo ...
por mi falta de poder !!
¡¡ Y para poder mantener su existencia, tuviste que absorber la energia de mi hermano !!

De verdad, lo siento mucho ...
es lógico que una niña como tú no pueda asumir toda la responsabilidad.
Las Cartas CLOW y sus Guardianes fueron creados por el Gran Mago CLOW ...
¡¡ Pe-pero yo ...!!

...
yo le
prometi
cuidar
de ti
...
Tu
hermano
se pone
muy
triste
cuando
ve tus
lágrimas
...
...
asi que
deja de
llorar.

Perdóname, hermanito ...
Sí ...
... si algún día estás en peligro ...
yo iré corriendo a tu lado para cuidarte.

¡¡
Te prometo
protegerte
siempre
¡¡

¿ Quién ?
Eres muy amable ...
Ustedes los hermanos dicen cosas muy extrañas ...
como si me parezco a mi apariencia falsa o que soy amable ...
Estoy hablando de ti, YUE-SAN ...
... o más bien, ustedes dos son las misma persona.
Si te pareces mucho a YUKITO ...

¿En qué?
En todo ...

¡Ah!
¡¡ Siento la presencia de ...!!
¡¿ CLOW !?
Sha

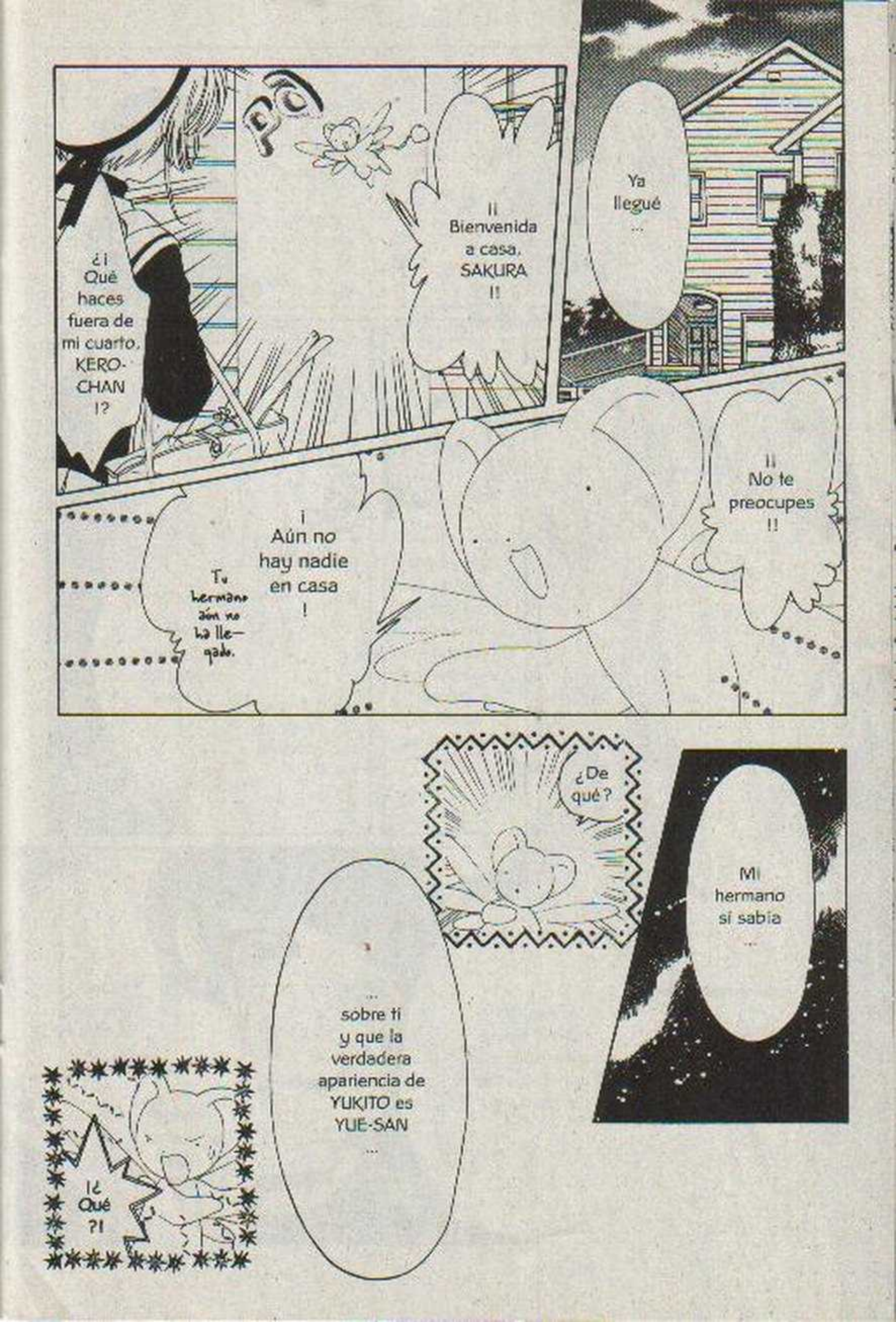
Es más difícil ocultarme desde que SAKURA-SAN aumentó su poder ...
... creo que tendré que apurarme.

-Postres hechos en la clase de cocina
-Té
-Vasos de papel
-Platos de papel
Concurso de la mejor tienda. "Barra de postres"
¿Ya prepararon todo para el concurso de la mejor tienda de mañana?
¡Sí!!!
Les voy a dar el memorándum que indica todo acerca del concurso.
Por favor, se los dan a sus padres en cuanto lleguen a sus casas.
Habrá premios para el grupo ganador.
Hay muchos grupos que pondrán tiendas muy interesantes, así que vamos a poner mucho entusiasmo.
¡Sí!!!
Mañana es domingo,
así que pueden venir sus familiares ...
... y todas las personas que ustedes quieran que vengan.

¿Te sucede algo, SAKURA-CHAN?
... algo ...
Pues ...

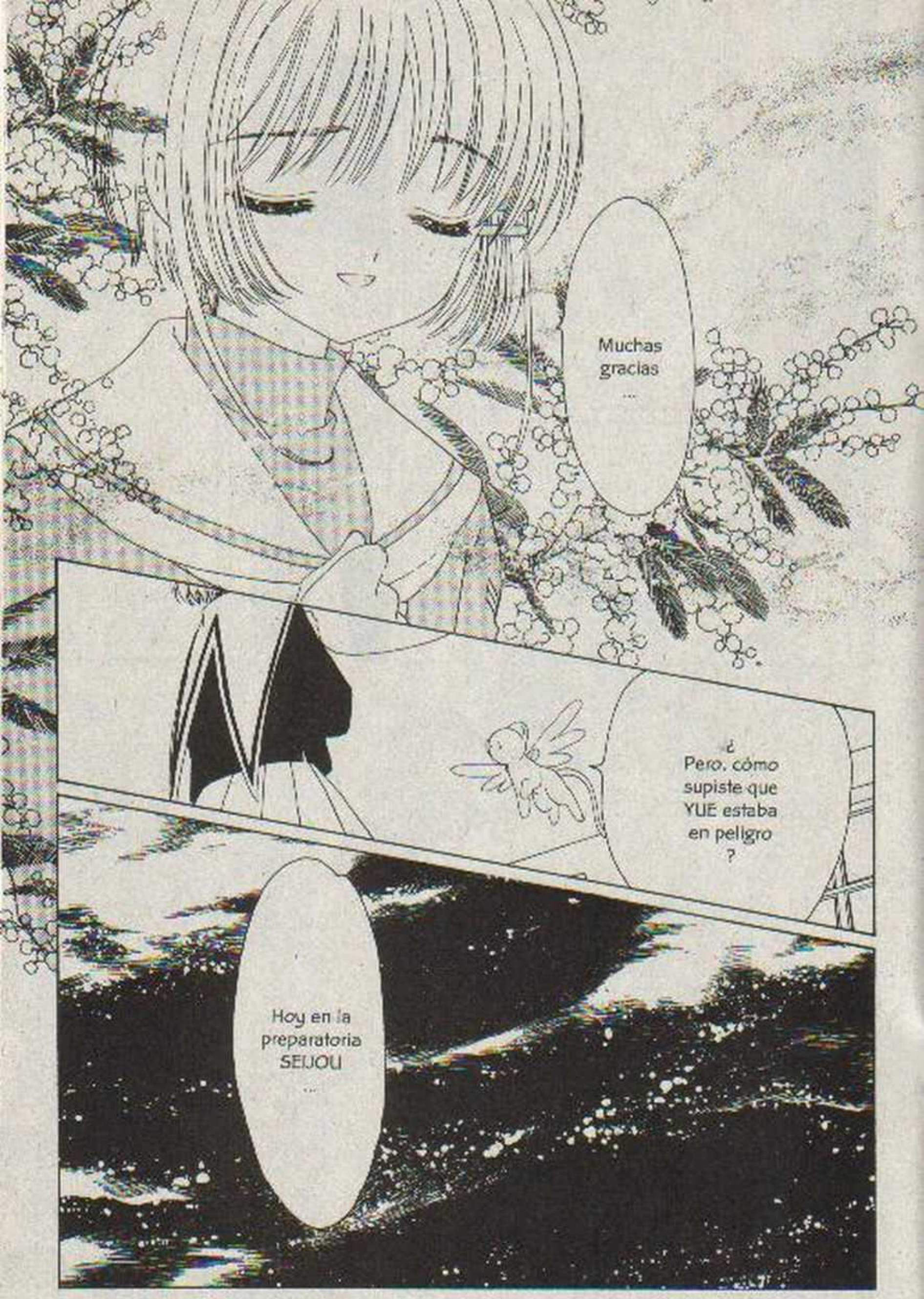
Está bien, nos vemos mañana.
Hoy me tengo que ir antes, porque me toca preparar la cena.
Vete con mucho cuidado ...
Adiós
Nos vemos
Jaa
Si, gracias ...

¿Qué es lo que tendrá SAKURA-CHAN?
La noto un poco triste...
¡Glup!
¿Por cierto, ya le dijiste a SAKURA-CHAN...
lo que sientes por ella?
Justamente cuando se lo estaba diciendo, cuando escuchamos gritos desde la preparatoria SEIJOU...
¿SAKURA-CHAN estará triste porque a uno de los dos le pasó algo malo?
Fue cuando se desmayó TSUKISHIRO-SAN...
y su hermano lo llevó a la enfermería.


¿¡ Qué haces fuera de mi cuarto, KERO-CHAN !?
!! Bienvenida a casa, SAKURA !!
Ya llegué ...
¡ Aún no hay nadie en casa !
Tu hermano aún no ha llegado.
!! No te preocupes !!
¿De qué?
... sobre ti y que la verdadera apariencia de YUKITO es YUE-SAN ...
Mi hermano sí sabía ...
¡¿ Qué ?!

La verdad es que sí ...
¿ Y por qué no me lo dijiste ?
¿ Tú sabías que YUE-SAN... estaba desapareciendo por mi falta de poder mágico ?
No quería ver tu cara de tristeza como la que traes ahora ...
Si sabías de esto, hubieras hecho hasta lo imposible, arriesgando todo por evitarlo ...
por eso es que YUE y yo pensamos que lo mejor era no decirtelo.

¡Claro que no!
¡Además, un día nos dijiste ...!
¡... que no querías ser nuestra ama, sino una amiga!
Y un verdadero amigo piensa en el bienestar de la persona que quiere
Yo siempre les estoy causando problemas ...
¡... nosotros también estamos haciendo lo mismo, porque te queremos mucho!
Como tú piensas en nuestra felicidad ...


Muchas gracias ...
¿Pero, cómo supiste que YUE estaba en peligro?
Hoy en la preparatoria SEIJOU ...

Pero es increíble que sus energías fueran compatibles.
Entonces YUE recibió el poder mágico de tu hermano ...
la energía de mi hermano se parecía mucho a la de CLOW-SAN.
YUE-SAN dijo que ...
Y ahora que lo recuerdo, tu energía es uno de esos casos.
y yo nunca había visto una persona que tuviera un poder mágico similar al de CLOW hasta que llegué a TOMOEDA-CHOU.
Pero realmente CLOW era un mago muy poderoso y no había nadie que pudiera superarlo ...
Él era un irres-ponsable ...

...
es raro que tu energía sea más similar a la del mocoso, que es un familiar lejano de CLOW.
Y no tiene nada de extraordinario porque eres la nueva dueña de las Cartas CLOW. pero ...
Sí.
¿En serio?
Buenas tardes, SAKURA-CHAN.
¡¡YUKITO!! ¡¿Qué le pasó a mi hermano?!
Pyu-Pooo!
¿Quién?
Kacha

Ah...
Si, no sé porque, pero ya se me quitó completamente el sueño.

¿Y tú ya te sientes mejor, YUKITO?
Lo traje hasta su casa porque está bien dormido y no se despierta.
Ahora estamos al revés.

Sí.
¿Le podrías decir eso cuando se despierte?
así que yo iré en su lugar.
TOUYA me habia dicho que hoy tiene un trabajo y no puede faltar.

¡Mañana hay un concurso de la mejor tienda en mi escuela...
y queria saber si podías visitarnos!

O-oye, YUKITO...
¿Mande?

Con mucho gusto estaré ahí
Mañana es domingo, ¿verdad?
Así es
Pitter
Ta Ta

PRIMARIA TOMOEDA
CONCURSO de la MEJOR TIENDA
Barra de Postres
Wa! Wa!
¿Ustedes saben de dónde salió la palabra "Barra"?
Ñu
Es verdad.
¡Qué bueno que hay muchos clientes!

Ja Ja

¡¡ Qué bien se les ve el uniforme a los dos !!

¡ Toma, llévalo a la mesa 3 !

¡ Hace mucho tiempo, un americano llamado "BARRA"-SAN puso una tienda de ...!

...Ahí empezó a vender jugo de naranja y tuvo mucho éxito.

PACHI PACHI

¡ Muy bien hecho, CHIHARU-CHAN !

Sabes como devolver a YAMA-ZAKI-KUN.

G-gracias ...

¡ Muchas gracias !

¡ Tú también te ves muy linda !

¡BIENVENIDO!

¡¡ Bu-buenas tardes, YUKITO !!

Yo las llevo, SAKURA-CHAN.

Les quedó muy bien.

TOMOYO-CHAN nos hizo la guía del patrón, y entre todas las cosimos.

Te ves muy bonita con ese uniforme de meserita.

TOMOYO-CHAN ...

No te preocupes y ve a pasear un rato con TSUKISHIRO-SAN.

Muchas gracias.

¿Puedes salir?

Sí.

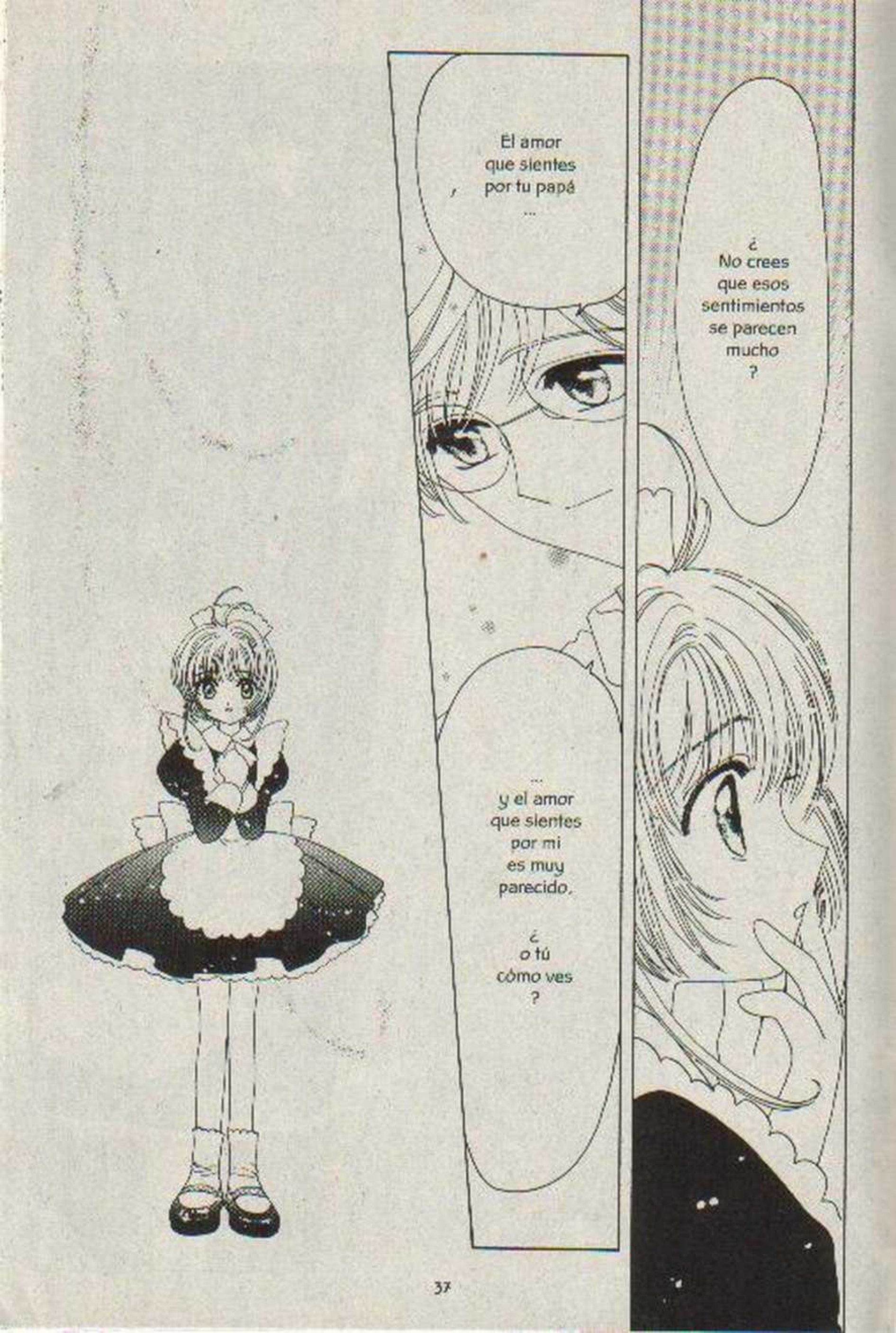
Dulcería
¡Impresionante!
¡No puedo creer que todas estas tiendas las hicieran alumnos de la Primaria TOMOEDA!
Sí, está bien.
¡vamos a entrar!
Esto se ve muy interesante...
CANCHA DEPORTIVA "EL CAMINO DE LAS ESTRELLAS"

Qué buena idea.
Están usando focos para que se vean como estrellas.
Se la pasa durmiendo todo el tiempo.
¿ Cómo está TOUYA ?
Espero que se mejore ...

¿Dime?
YU-YUKITO...
E-es que yo...
quería decirte que...

...
te quiero
mucho
...

¿ Qué ...?
Pero... no podemos ser novios, porque para ti, yo no soy la persona que más amas.
Yo también te quiero mucho, SAKURA-CHAN ...
Sí ...
Tu quieres mucho a tu papá, ¿verdad?
¿ Y qué sientes por mi ?
También te quiero mucho ...


El amor que sientes por tu papá ...
¿ No crees que esos sentimientos se parecen mucho ?
... y el amor que sientes por mi es muy parecido.
¿ o tú cómo ves ?

Sí.
es
pare-
cido
...

No quiero que pienses que te estoy tratando como una niña y por eso digo todo esto.
Es porque me parezco en muchos aspectos a FUJITAKA-SAN.
¿ Tú siempre supiste lo que yo sentía por ti, YUKITO ?
Lo sé ...

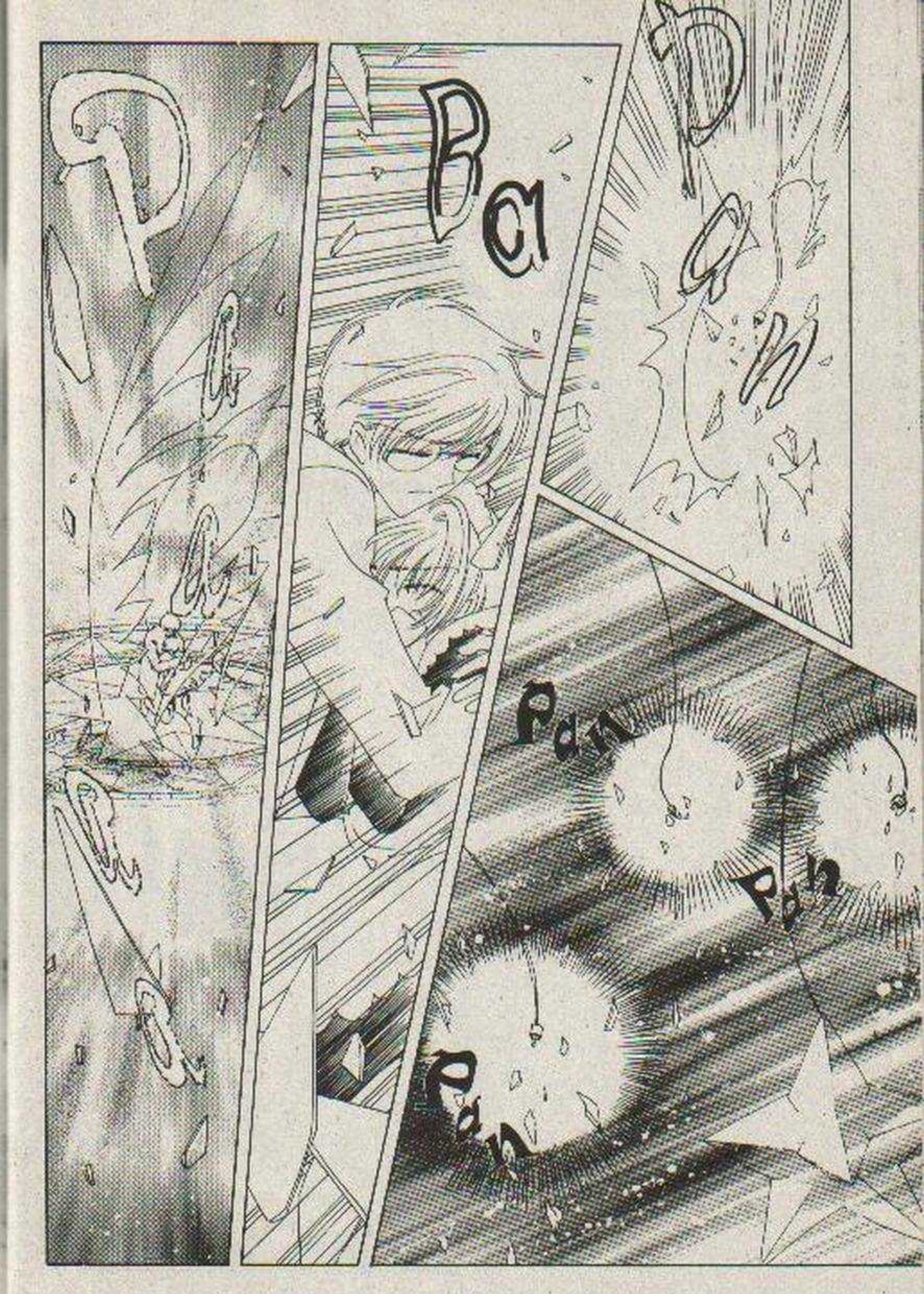
Y eso me daba mucha alegría.
Sí ...
sabía que me querías mucho como si fuera un miembro de tu familia.
Así es ...
¿Te diste cuenta de mis sentimientos porque tú ya tienes a la persona que más quieres?
Y esa persona es mi hermano, ¿verdad?
Sí ...

A mi hermano le encanta estar molestando, pero en verdad es una excelente persona.
Lo sé.
¿ No importa que sea muy penoso y no sepa como demostrar su cariño ?
A mi no ...
pero aunque para mi, TOUYA sea la persona que más quiero, quien sabe si yo lo sea para él.
Yo siento que para mi hermano tú también eres la persona más importante.
POSO
Por eso creo que le dió toda su energía a YUE-SAN ...

Fururu
¿ Qué dijiste ?
Me da mucho gusto que mi querido hermano sea la persona más importante para ti.
¡¡ Pero avísame si mi hermano te empieza a molestar !!
¡¡ Yo me encargaré de darle su merecido !!
Lo tomaré en cuenta.
Gracias, SAKURA-CHAN ...

54
...
y estoy seguro que esa persona te va a amar más que a nadie.
Yo sé que vas a encontrar a la persona que más vas a querer
...

¡¡ Y si ese chico te hace llorar, yo le daré su merecido !!
¡ Cuando lo encuentres, avísame !
Claro que sí, YUKITO ...


PA
BA
DAN
PAN
PAN
PAN

¡¿
Qué es
lo que está
pasando
aquí
?!
Continuará...

CARDCAPTOR
SAKURA
カードキャプターさくら
CAPÍTULO
40

¿ Pasa algo malo, LI-KUN ?
HYOKO
¡Por favor, te encargo esto un momento!
Bashi

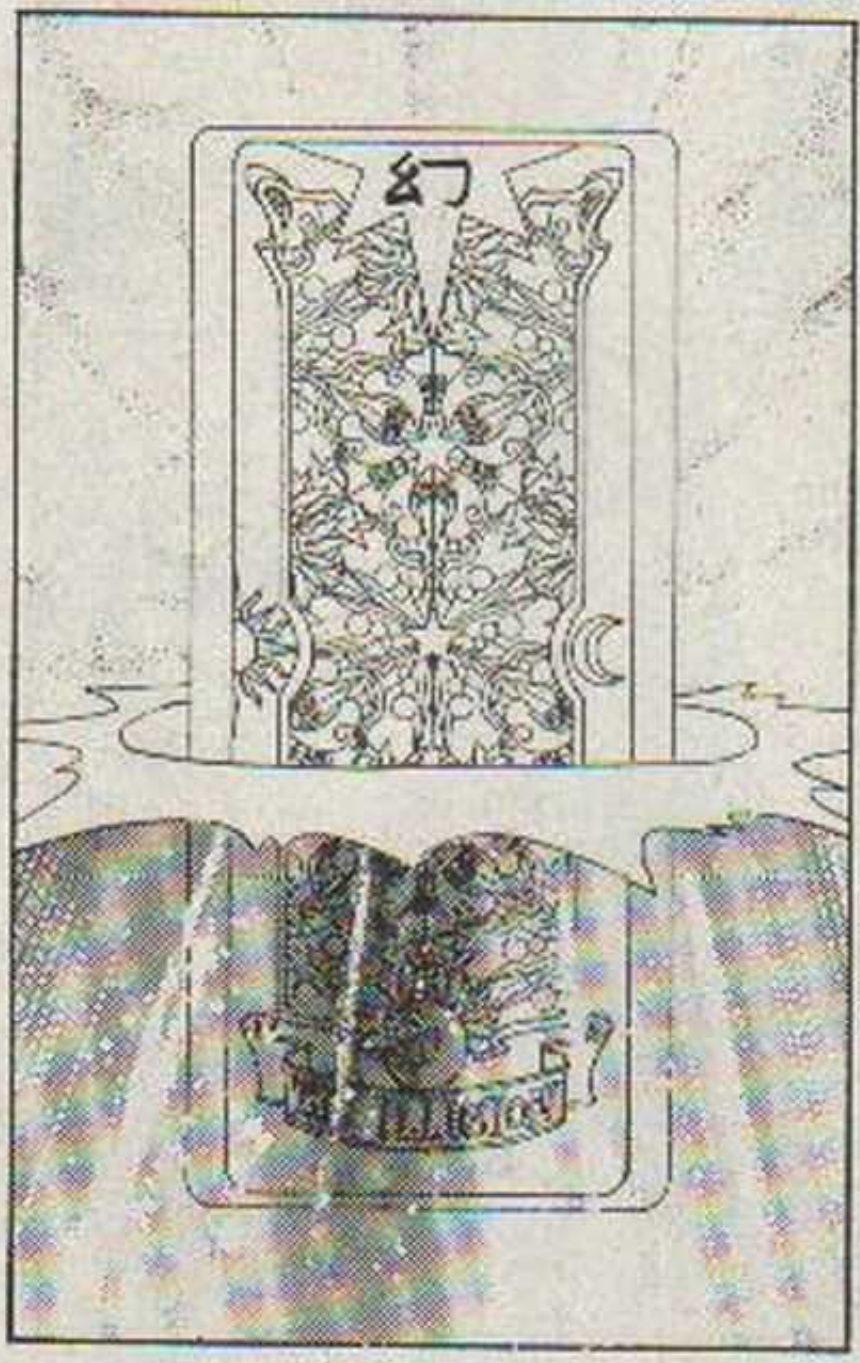
¿ A dónde vas, LI-KUN ?
Siento la presencia de un poder mágico
Tal vez SAKURA está en peligro
Dada
¡ Ten cuidado, LI-KUN !
¡¡ Ay, no !!
¡¡ SAKURA-CHAN !!

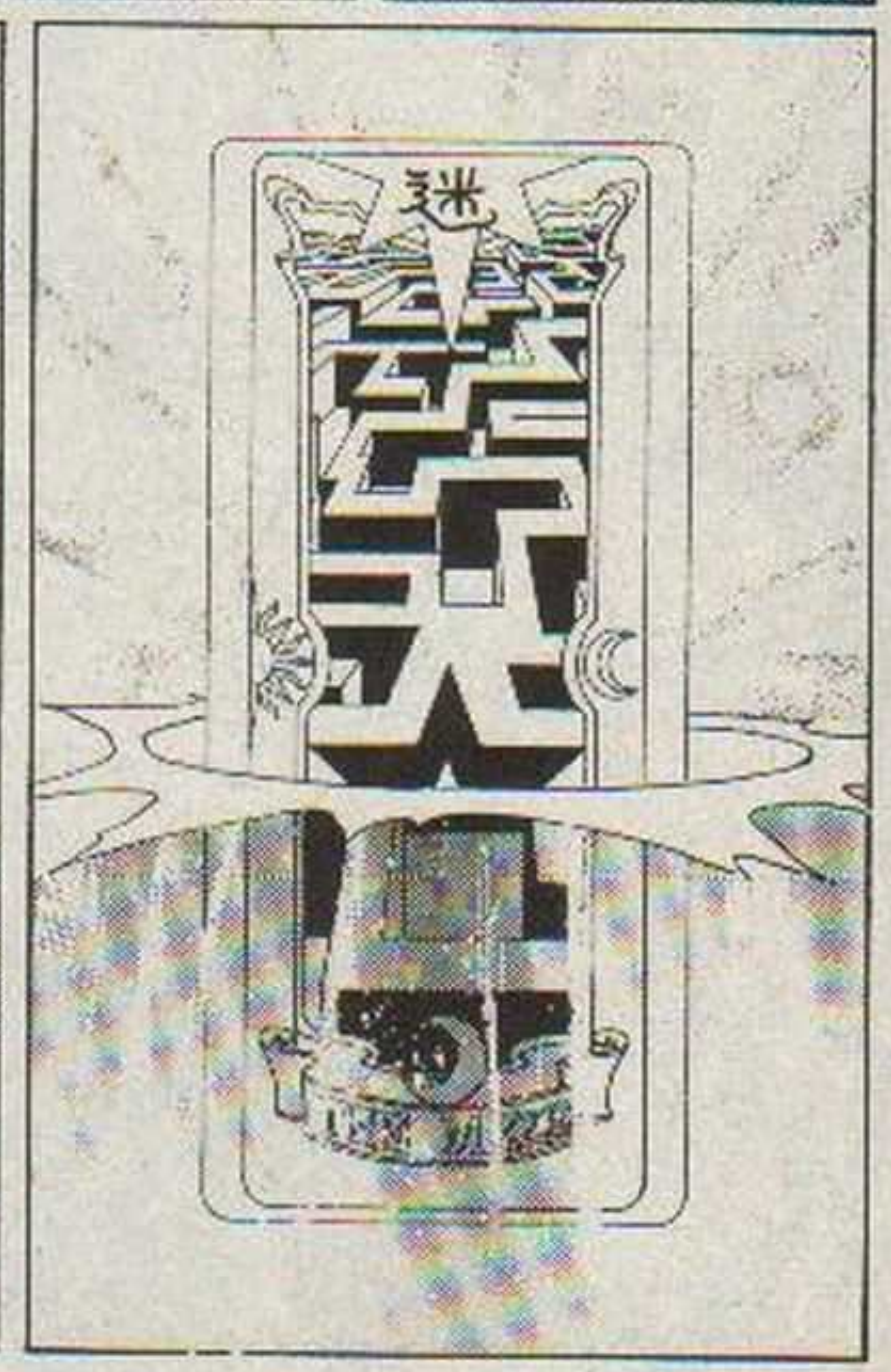
Parin
Parin
Desde que aumenté mi poder puedo sentirlo claramente ...
... definitivamente es la presencia de CLOW.
¡Pero CLOW-SAN está...!

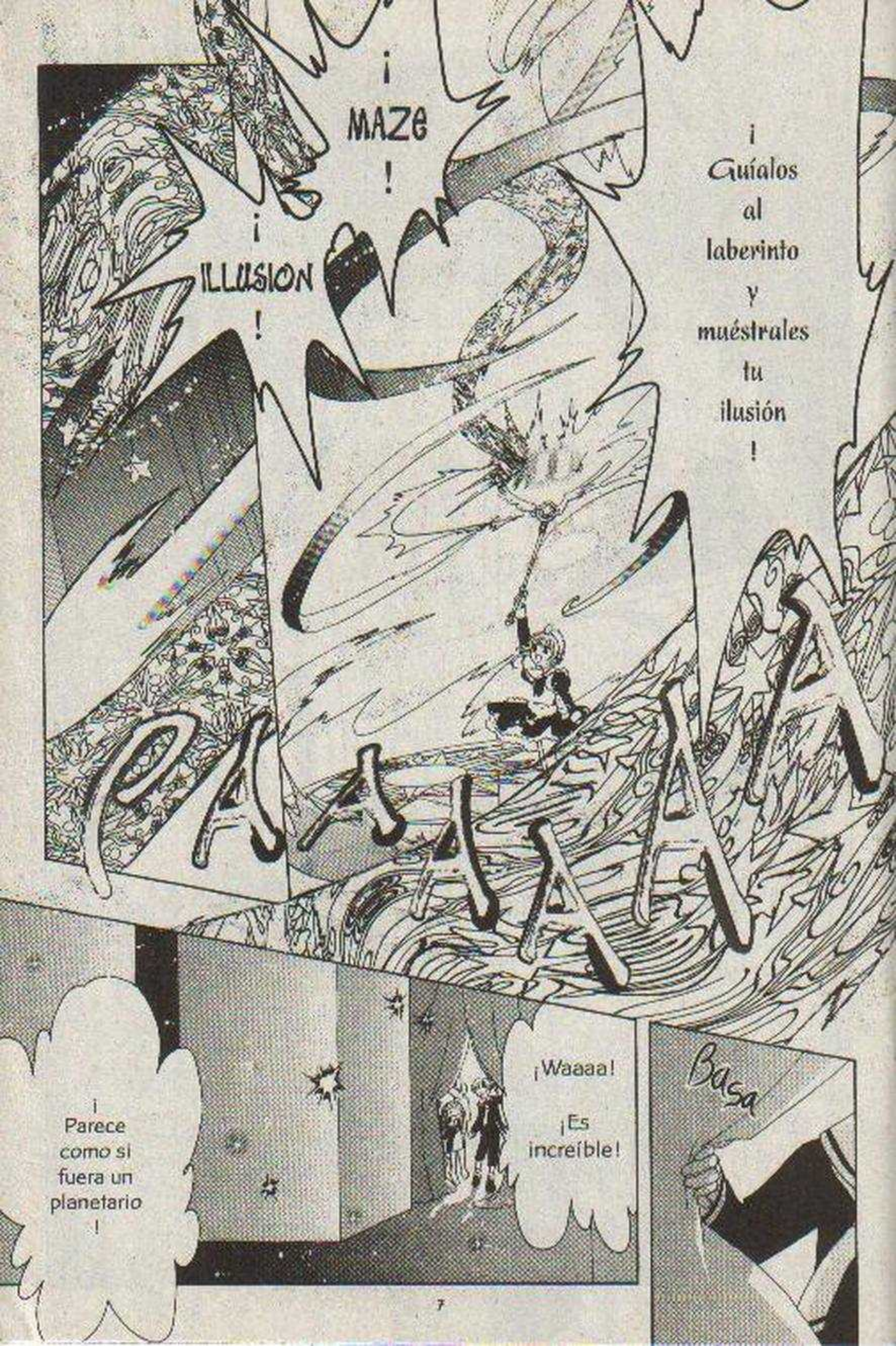
¡Ay, no!
¡Alguien se está acercando!

GAYA
¡Así que este es el camino de las estrellas!
Vamos a echar un vistazo.
GAYA

¡Liberate!
Paaa


幻


迷


¡ MAZE !
¡ ILLUSION !
¡ Guíalos al laberinto y muéstrales tu ilusión !
¡ Parece como si fuera un planetario !
¡Waaaa! ¡Es increíble!
Basa

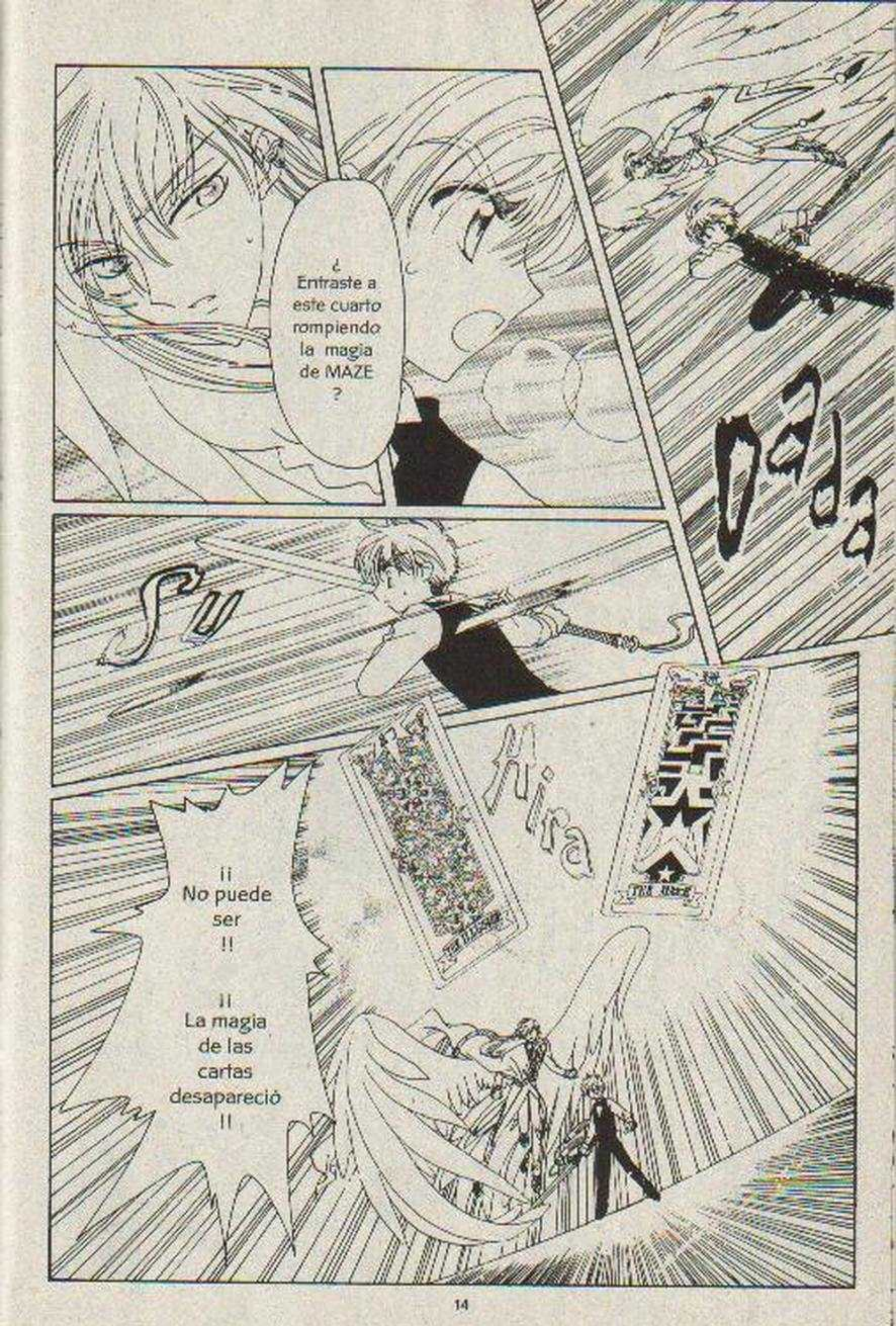
¡¿ Pero de dónde viene ?!
Así es ...
GO GO GO GO GO
¡ Está por aquí !
¡ No puede ser, la presencia del poder se ha incrementado !
¡ Espera !
¿¡ A dónde vas !?

Ta Ta Ta
UFO GO GO GO GO
Ah

¿ Qué haces aquí, ERIOL-KUN ...?

Logró encontrarme, SAKURA-SAN.
Fuwa
Me sorprende que haya podido cambiar las dos cartas al mismo tiempo ...
... Realmente su poder mágico ha crecido mucho.

¡ SAKURA !
¿ En dónde está ella ?
Se fue por aquí.
Basa


¿ Entraste a este cuarto rompiendo la magia de MAZE ?
Dada
Su
Ria
¡¡ No puede ser !!
¡¡ La magia de las cartas desapareció !!

¿Qué?
Antes se veía como un planetario, pero ahora se ve diferente ...
Algo interrumpió el poder de nuestra ama ...
¡Hay que encontrar lo más pronto posible a SAKURA!

¿Qué es ...

... este lugar?

¡¿E-esa persona es ... el Mago CLOW?!

Nada, solo dije lo que va a suceder, YUE.

KERO-CHAN ...

YUE-SAN ...

¿Qué quieres decir con eso?

Hoy es el último día de mi vida ...
¡¿Qué?!
Desgraciadamente no lo es, KERBERUS.
Si es una de tus bromas, no nos causó ninguna gracia.
y nosotros, que somos tu creación, lo sabemos mejor que nadie.
Tal vez pueda ser algo excéntrico, pero tú eres el **mejor mago del mundo** ...
Mi vida llegó a su fin ...
¡¿Pe-pero por qué?!

¿Qué es lo que vas a hacer?
Necesito tener todo listo para la persona que los va a cuidar y a amar en mi lugar.
Por eso...
...tengo que comenzar a prepararme.
Aunque hayas vivido cientos de años, tu poder mágico no ha disminuido en lo más mínimo.
Pero todos los seres vivos algún día tienen que morir.
Yo no quiero tener a otro amo que no seas tú...

Nadie es digno de ser nuestro amo como tú ...

Entonces, tú decide ... elige a la persona que tú creas que es capaz de ser tu amo.

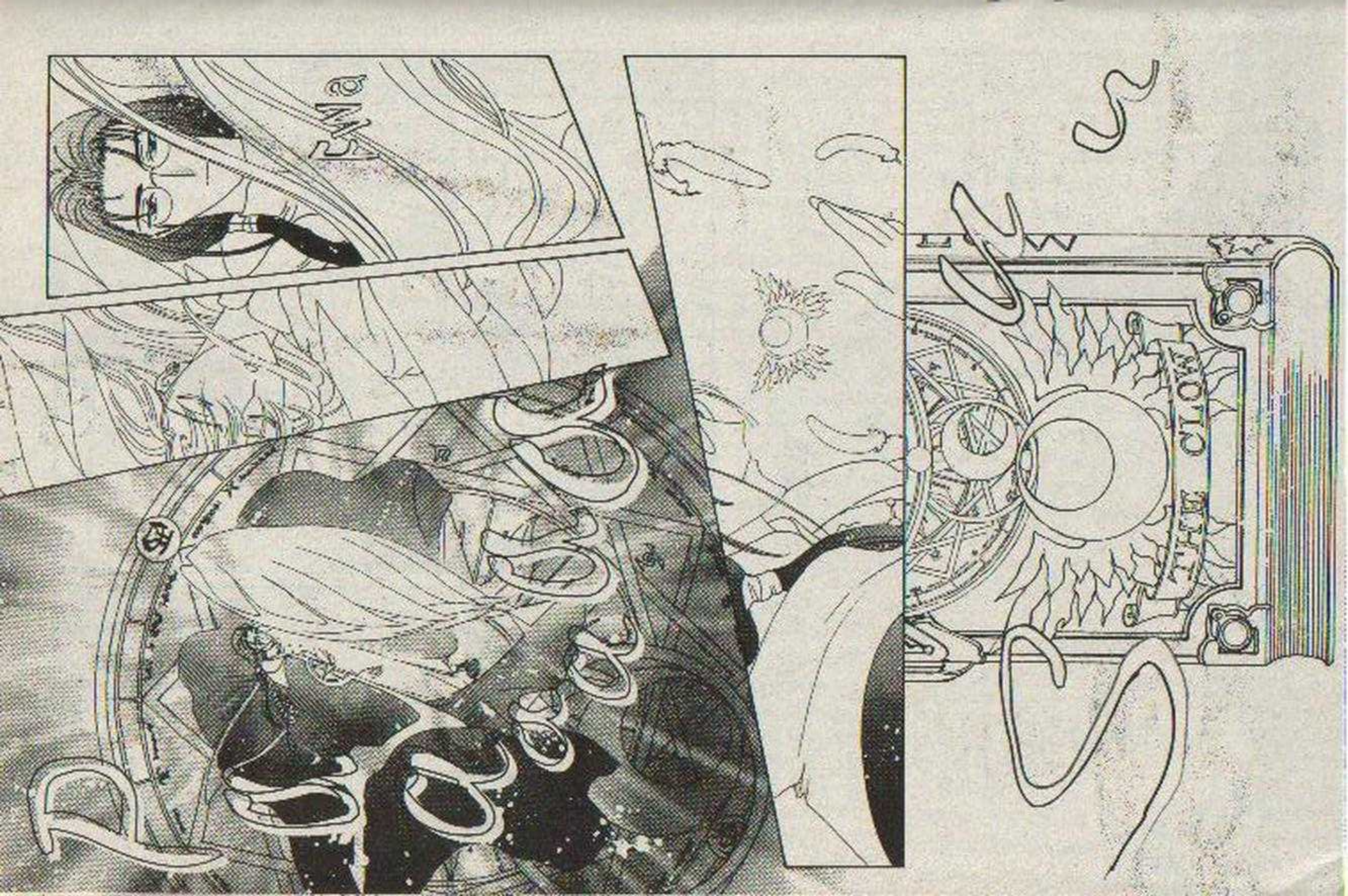
Así que a KERBERUS le voy a encargar que escoja al candidato.

Sería injusto si solo YUE puede decidir ...

Ya no hay nada que podamos hacer para detenerte, ¿verdad?

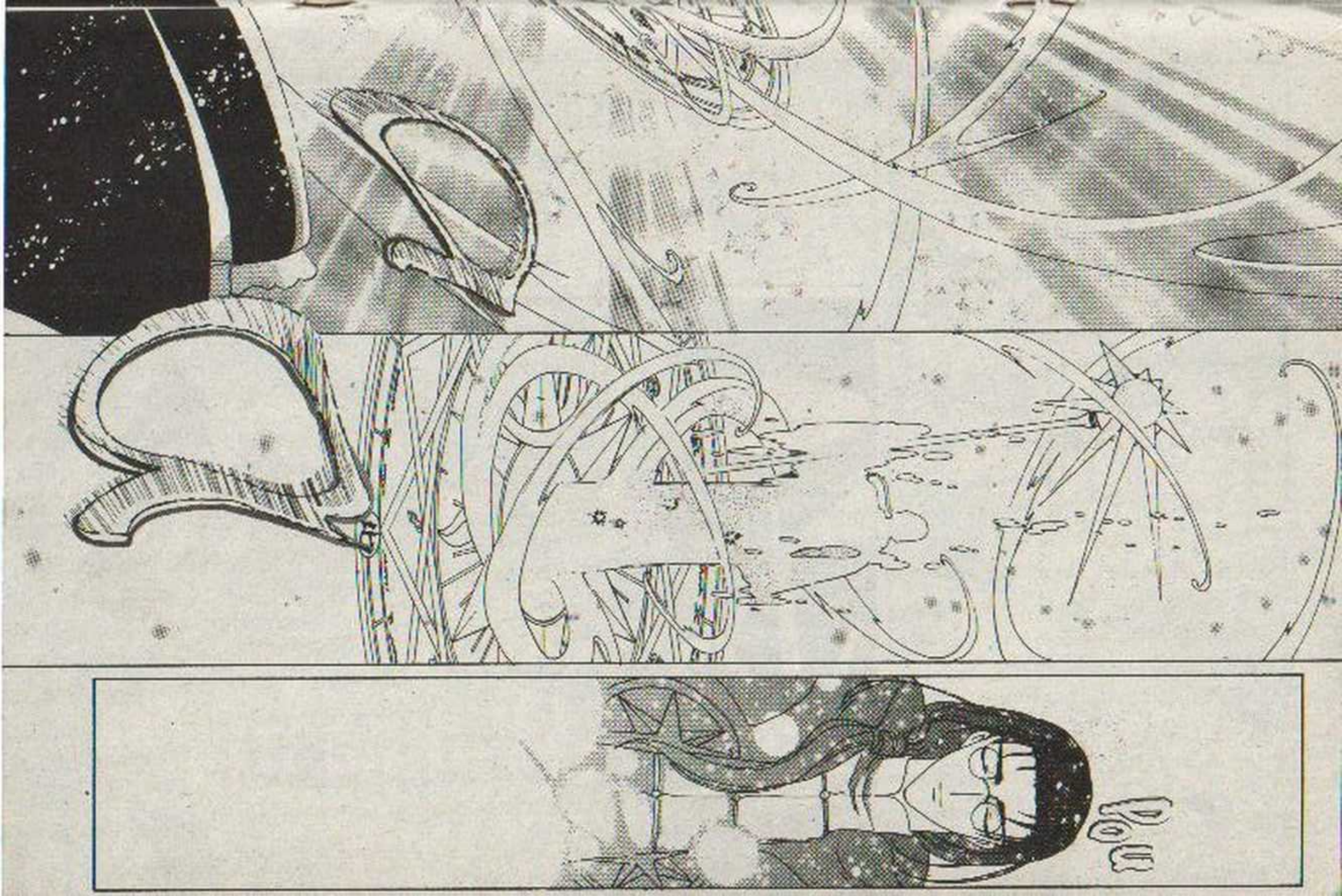
¿Estás hablando en serio?

Yo no necesito a nadie que esté en tu lugar ...
prefiero quedarme encerrado en el libro para siempre.
¡Espero no despertar jamás!
... que aparecerá el amo indicado para ti.
Estoy seguro ...
Por eso, aunque yo ya no esté en este mundo, quiero que sean felices al lado de su nuevo amo.
son las creaciones que hice, dejando toda mi magia y mi corazón.
Tú, KERBERUS y las Cartas CLOW ...



Por eso es que quiero que tú escojas al candidato con el que YUE pueda estar de acuerdo.
Tú sabes muy bien que la personalidad de YUE es muy dura.
... eres una persona muy testaruda.
De verdad que ...
SUT
Realmente no creo que él vaya a aceptar a otro amo.
... admito que tú eres el mejor amo que pude haber tenido.
Aunque eres una persona rara, con carácter difícil, con demasiado poder mágico y a veces tienes un comportamiento medio extraño ...

Gracias, KER-BERUS ...
Ya es hora ...
... usaré por última vez mi magia ...
HE CLOW



¡¿Aparecieron dos personas...?!

¡ SAKURA !
¡¿ Te encuentras bien ?!
¿ Qué fue lo que pasó ?
Tuve ... un sueño ...

Eso significa ...
... que pronto estará lista.
Con sólo tocar un poco de mi poder mágico ...
... SAKURA-SAN pudo ver el pasado de CLOW REED ...

Soñaste con el día en que murió CLOW ...

¿Qué clase de casa era?

Pues, había una chimenea ... y enfrente estaba una silla.

CLOW-SAN estaba sentado en su silla ... tú y YUE-SAN estaban a su lado.

Eso quiere decir que tuviste un sueño de regresión

Pudiste ver lo que pasó hace mucho tiempo ...

porque nosotros realmente vivíamos en una casa como la que tú viste.

¡¿ Qué dijiste ?!
Eso no puede ser ...
Qué raro ..
porque YUE y yo estuvimos ahí para ser testigos.
entonces mi sueño es el que está mal ...
CLOW-SAN los puso a ti y a YUE-SAN en el libro antes de morir.
¿ verdad ?
CLOW murió en el cuarto donde había una chimenea ...
Porque puede ser que CLOW haya alterado mi recuerdo y el de YUE por alguna razón ...
No estoy seguro de cuál sea la verdad ...

Pero ...
en este momento está con mi hermano ...
... y quiero dejarlos un momento solos hasta que mi hermano se despierte.
Tengo que preguntarle esto a YUE ...
El Conejo de Nieve vino de visita, ¿cierto?
Sí ...

...
YUKI
...
TOYA
...
Estás aquí
...
...
sin desa-
parecer.

Todas las veces que **perdía la memoria** era ...

por la **otra persona** que soy.

Por fin me doy cuenta que todo lo que viví hasta ahora era una **mentira**.

Pero los recuerdos que tenemos juntos desde que nos conocimos son **verdaderos** ...

Ahora sé que yo no soy **humano** ...

Nunca he tenido abuelitos, ni he vivido con ellos en mi casa ...

... y tampoco fui un alumno nuevo en la preparatoria SEIJOU ...

A mi no me importa quién seas en realidad ...
Yo estoy feliz mientras sigas estando a mi lado con tu sonrisa de siempre ...
Muchas gracias ...

Por favor descansa temprano porque tuviste un día muy agitado.

Ya compré todos los ingredientes para la cena, así que iré directo a mi casa.

Sí.

Sí, pero vas a dar una vuelta muy grande.

¿Qué tu casa no es del otro lado?

No importa ...

T-te acompaño hasta tu casa ...

¡Adiós!

Hasta mañana!

Gracias por acompañarme de compras!

Hasta me ayudaste a cargar las bolsas.

¡Muchas gracias por todo lo que hiciste por mí el día de hoy, SYAORAN-KUN!

En ese caso, ¿ Te gustaría acompañarme al parque por un momento ?
E-está bien ...

Hoy en la tarde, en la escuela ...
le dije a YUKITO ...
... que lo quería ...
Me dijo ...
... que para mi él no es la persona que más amo ...
Vaya... ¿ y qué pasó ?

Me preguntó que si no se parecía mucho ...
¿Qué?
... lo que siente mi corazón por él, a los sentimientos que tengo por mi papá ...
... y a la hora de analizarlos ...
... definitivamente, lo que sentía por los dos era muy parecido ....

Sin embargo ...

YUKITO ya tiene a la persona más importante en el mundo ...

y yo también quiero mucho a esa persona ...

Estoy segura que él también siente lo mismo que YUKITO ...

por eso ...

... aunque era muy poquito ...

... pero había un sentimiento diferente al que tengo por mi papá.

... aunque yo no sea la indicada para él ...

siento que está bien.

Kii

Pero ...

... también existía amor de pareja hacia YUKITO ...

Creo que si YUKITO puede estar con la persona que quiere ...

y es feliz, entonces, yo también estoy contenta ...

Una vez me dijo TOMOYO-CHAN que ...

ella está contenta si la persona que ama está feliz aunque no esté con ella ...

... que para TOMOYO-CHAN su felicidad es ver feliz a la persona que quiere.

Y creo que tiene razón, porque en ese momento yo también pensé que su felicidad era lo que yo deseaba.

Aunque ...

sincera-mente, cuando YUKITO me dijo que yo no era la persona indicada para él ...

... me sentí un poquito triste ...

... y me dieron ganas de llorar.

¡Ay, no ...!

¡Hasta ahora se me están saliendo las lágrimas!

Pero si lloro o me pongo triste en frente de YUKITO ...

yo sé que él se preo-cuparía mucho por mí ...

Por eso tuviste que aguan-tar todo este tiempo la tris-teza ...

¡Pero, de verdad comprendí todo lo que conversamos!

¡Y de todo corazón deseo la felicidad de YUKITO!

No te preo-cupes ...
... yo entiendo muy bien ...
... lo que sientes, SAKURA.
Muchas gracias ...

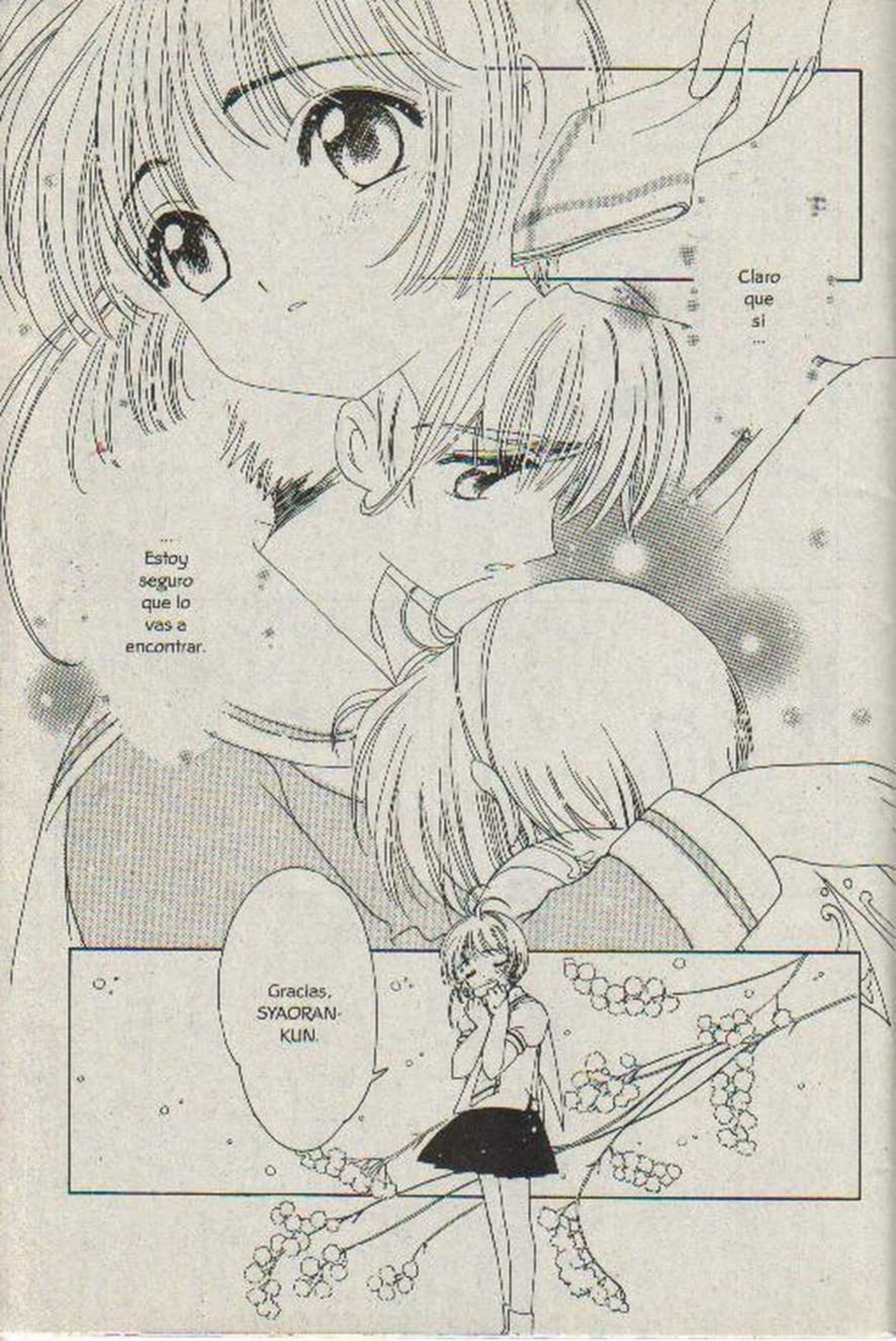
YUKITO también me dijo que ...
... algún día voy a conocer a la persona a la que voy a amar más que a nadie.
... y que de seguro esa persona también me va a querer ...

Claro que si ...
Espero que asi sea ...
Estoy seguro que lo vas a encontrar.
Gracias, SYAORAN-KUN ...
Continuará...

CARDCAPTOR
SAKURA
カードキャプターさくら
CAPÍTULO
41

Hurrrg...
KU-ZZZZ
SOFO

¡Ya me siento mejor!
¡Soy la misma de siempre!


Claro que si ...
... Estoy seguro que lo vas a encontrar.
Gracias, SYAORAN-KUN.

¡Es que dormí muy bien anoche!
Aquí está tu periódico.
¡Buenos días!
Hoy te levantaste muy temprano.
¿Qué pasa, pápa?
Veo que por fin ... recuperaste tu alegría ...

Estaba preocupado, porque últimamente te había visto un poco deprimida, SAKURA ...
Para nada ...
... pero me di cuenta que no eras la misma de siempre ...
¡¿ En serio ?! ¿ Me estaba portando rara ?
... porque soy tu papá y puedo sentir lo que tú sientes.

Gracias por preocuparte por mí, papa.

Ahora me siento mucho mejor.

¡Wala!

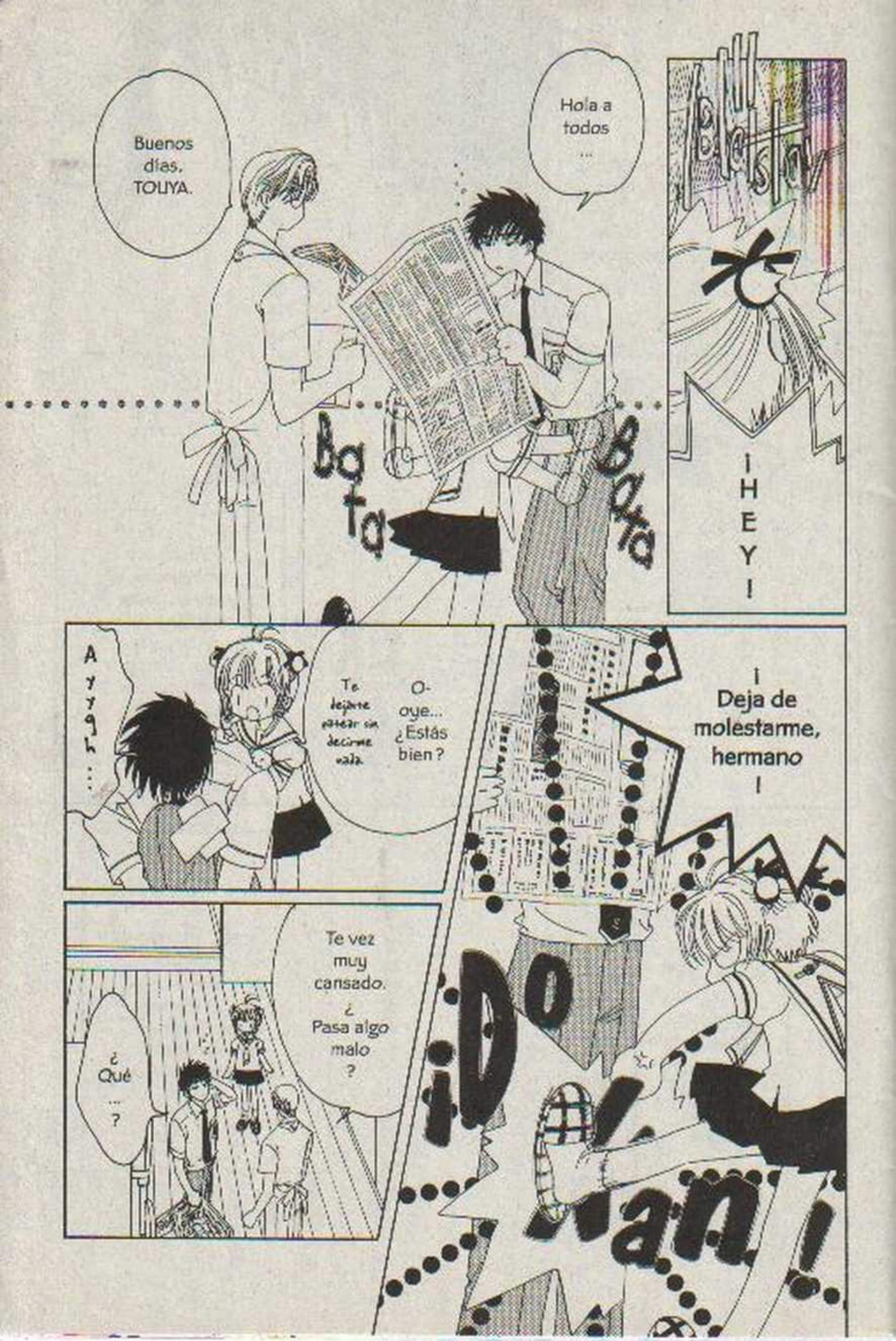
¡Con mucha miel de maple!

¡Entonces, quiero HOT CAKES!

Bueno, entonces hoy te prepararé lo que tu quieras de desayunar.

¡¿En serio?!

¿Hoe?


Buenos días, TOUYA.
Hola a todos ...
Bafa
Bafa
¡HEY!
Ayyyyh...
Te dejaste pasear sin decirme nada
O-oye... ¿Estás bien?
¡Deja de molestarme, hermano!
Te vez muy cansado. ¿Pasa algo malo?
¿Qué...?
¡Do
Nani!

No estoy enfermo, así que no se preocupen.
Sólo estoy un poco flojo.
BOOOO
Pues sólo, mejor vete a sentar.
¿Quieres que te ayude a cocinar?
Desde que mi hermano le dió su poder mágico a YUE-SAN, parece que siempre está cansado.
Y la sensación es similar a como si hubieras donado sangre.
KERO-CHAN me dijo que probablemente son los efectos secundarios por haber usado todo su poder.

para evitar que YUE y YUKITO desaparecieran.
Pero aún así, mi hermano decidió dar todo su poder mágico ...
Aunque en este caso es diferente porque un cuerpo puede producir más sangre...
KERO-CHAN me dijo que la magia de mi hermano no se puede recuperar con nada, así que su estado va a seguir siendo el mismo que tiene ahora ...

De verdad que cocinas muy bien, papá

Se ven deliciosos los Hot Cakes

Ah Pero ...

Aunque él no es tan talentoso

... ERIOL-KUN se parece mucho a ti.

Hay muy pocos padres que sean tan geniales como tú

Feliz

Muchas gracias.

Además es muy bueno cocinando y sabe mucho de manualidades como tú

Sí

Usa lentes y tiene una sonrisa muy bonita

¿Te refieres al chico nuevo que vino de Inglaterra?

¿ Conoces a ERIOL-KUN ?
Sí, es como de esa estatura.
Así de alto
¿ Ese chico que dices es...
... más o menos de este tamaño, de pelo negro y lacio ?
Si realmente es el chico que yo vi, si ...

Yo también quisiera conocer a ese chico ...
... llamado ERIOL-KUN.
Bueno, vamos a comer los hot cakes antes de que se enfrien
¡SÍ!
¡Entonces lo voy a invitar a la casa uno de estos días!

29

Clow Read
Cumpleaños: Desconocido.
Trabajo: Mago
Comida favorita: Postres y licores.
Comida no favorita: Ninguna.
Color favorito: Negro
Flor favorita: Flor de cerezo
Especialidad en cocina: De todo tipo.
Pasatiempo: Sorprender a las personas.
Le gusta hacer: Cosas divertidas.
Le gusta tener: Algo inesperado.
Piensa en: Lo Desconocido.

CLOW READ

Espero que no le haya pasado nada malo.
Ya no vamos juntos a la escuela y tampoco nos ha visitado a la casa.
Desde aquel día, no he visto a YUKITO...
...pero no creo que me sonroje como antes lo hacía.
Me gustaría mucho poder verlo ahora...
Gracias a SYAORAN-KUN, ahora puedo pensar así de YUKITO.
Seguramente cuando lo vea, me voy a sentir como si estuviera en las nubes...
... pero de una forma más tranquila.

¿Pero, qué sería apropiado?
Quisiera poder hacer algo para agradecerle...
¡El festival de verano!
¡Este año también lo va a hacer el Templo TSUKIMINE!
Y es este domingo.
月山寺神社
祭
日・時・6
(日曜日)
5:00~
Mmm...
¡Lo tengo!
SAKURA

¡ SYAORAN-KUN !

¡¿ Quieres ir a un festival conmigo ?!

¿ Qué ?

Encargados del Salón: Takashi Yamazaki / Li Syaoran

¡ Hay un festival de verano este domingo en el Templo TSUKIMINE !

N-no estoy ocupado.

¿ Acaso ya tienes planes para este fin de semana ?

Es una promesa
Entonces ven a mi casa el domingo a las seis de la tarde
Está bien.
Te ayudo a cambiar el agua para las flores
Sutatata

Me da gusto ...
que SAKURA-SAN haya recuperado su alegre sonrisa de siempre.
Muchas gracias.
¿Por qué?
Porque quién le levantó el ánimo a SAKURA-SAN, fue usted.

Yo no hice nada.
Además, ¿por qué me lo agradeces tú?
¡Ah!
Buenos días, ERIOL-KUN
Llegaste temprano a la escuela.
Buenos días, SAKURA-SAN.
Quería checar mis cosas en la biblioteca
Yo también, me desperté muy temprano hoy.

Martes.
Miércoles
Es tu imaginación.
Tu herida están aumentando
Jueves.
¡Sí, están aumentando!
Tu te crees
Viernes.
¿Qué es lo que te estas haciendo?!
A-a-a-a-a-a...

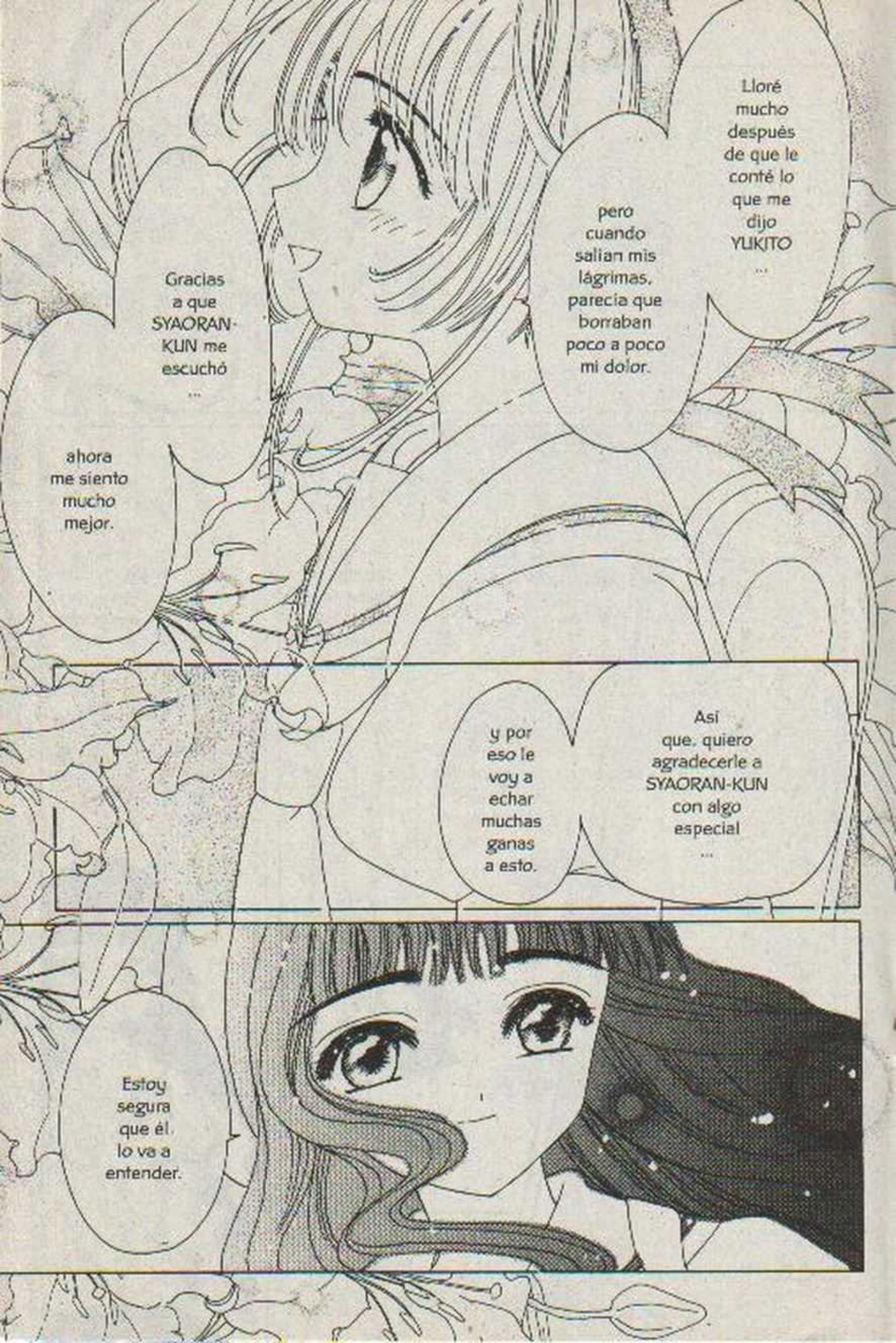
Sábado
¿ Es algo que no me puedes decir ?
¡ No me digas que no es nada !
¡¿ Por qué tienes tantas heridas en tus dedos ?!
E-en verdad, no es nada ...
SYAORAN-KUN ...
¡ Hoy quedamos en que me ibas a acompañar a ir de compras !
¡ Vámonos, SAKURA-CHAN !
¡ En verdad, estoy bien !
¡ Te espero en mi casa mañana a las seis de la tarde !
Ah...

Lo tendré listo si no duermo hoy.
¿Quieres que te ayude?

Muchas gracias, TOMOYO-CHAN.
No te preocupes.
¿Crees poder terminarlo a tiempo?

SYAORAN-KUN me dijo que ahora le gusta otra persona ...
pero como antes le gustaba YUKITO, le platiqué todo lo que pasó.

Pero, quiero hacerlo yo sola.


Lloré mucho después de que le conté lo que me dijo YUKITO ...
pero cuando salían mis lágrimas, parecía que borraban poco a poco mi dolor.
Gracias a que SYAORAN-KUN me escuchó ...
ahora me siento mucho mejor.
Así que, quiero agradecerle a SYAORAN-KUN con algo especial ...
y por eso le voy a echar muchas ganas a esto.
Estoy segura que él lo va a entender.

Gracias, TOMOYO-CHAN.
Si alguna vez algo te molesta o te pone triste, ven a decírmelo ...
haré cualquier cosa que esté a mi alcance para ayudarte.
Su
Mientras tú estés aquí sonriendo, no hay nada que pueda ponerme triste.
Por preocuparte por mí y por ayudarme en tantas ocasiones.
De verdad, estoy muy agradecida contigo.

Porque mi felicidad es verte sonriendo feliz.

Pi Po n
Doki Doki Doki
Doki Doki Doki
¡Llega el Domingo!
¡Gachai
¡Hola, bienvenido!
¡Llegaste justo a tiempo!

Buenas tardes, soy FUJITAKA KINOMOTO.
Él es mi papá.
Este es el cuarto de mi papá.
Mucho gusto, señor, yo me llamo LI SYAORAN.
¿?
¡De acuerdo!
¡Te lo encargo mucho papá!
... por ésta.
Entonces, vamos a cambiarle esa ropa ...

¡¿Qué?!
SAKURA fue quien hizo esta Yukata.
Aunque ella no es la mejor costurera, se esforzó mucho en hacerla sin ayuda de nadie.
porque quería regalársela a una persona.
Me pidió que le enseñara a coser una Yukata en 4 días ...
Ahora entiendo por qué ...
ella tenía los dedos tan lastimados.

Vamos, pruébatela ...

¿Qué?

De alguna forma él se parece mucho a HIIRAGIZAWA ...

¡Qué envidia que tú sí puedas ir al festival de verano!

¡SAKURA, ya está preparado tu amigo!

¡Sí, ya voy!

¡Bum! ¡Bum!

¡Te voy a traer algún recuerdito de ahí!

Qué bueno que SAKURA ya se siente mejor.

¡Está bien! ¡Diviértete!

¡Bueno, nos vemos!

¡Waaaaaa!
¡Sí te quedó!
¡Te ves muy bien!
¡Entonces vayamos al festival!
¡Nos vemos después, papá!
Pekó
¡Cuídense mucho!
Usa estos zapatos.
¡Sí, señor!

...
P-
por la
Yukata.
Yoro
Yoro
M-
muchas
gracias
...
Yo soy
la que
deberia
agrade-
certe
...
Su

Muchas gracias por todo el apoyo que me diste aquel día.

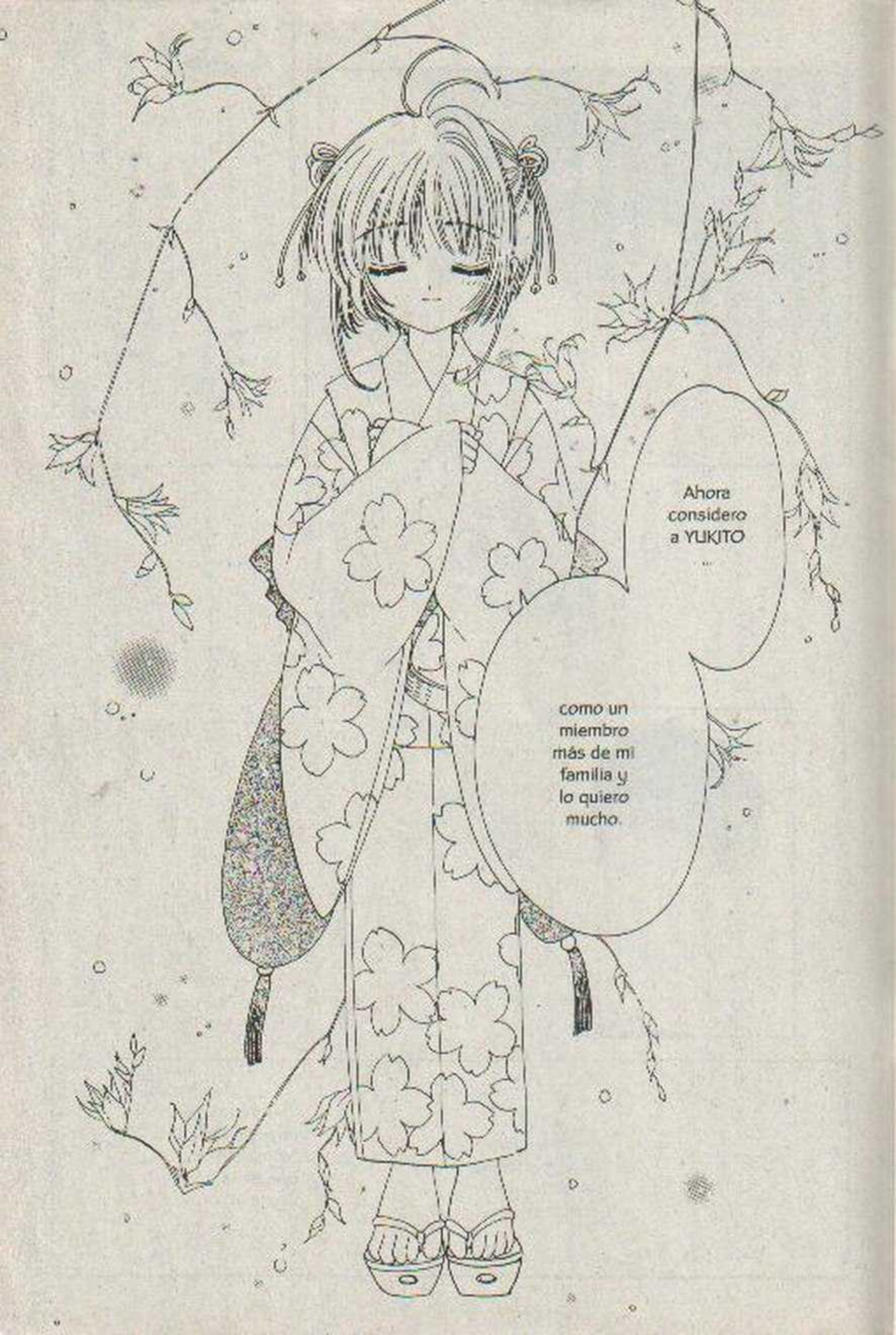
También invité a mi hermano y a YUKITO para que estuvieran con nosotros en el festival.

TOMOYO-CHAN nos está esperando en el Templo TSUKIMINE.

Karakoro

Karakoro

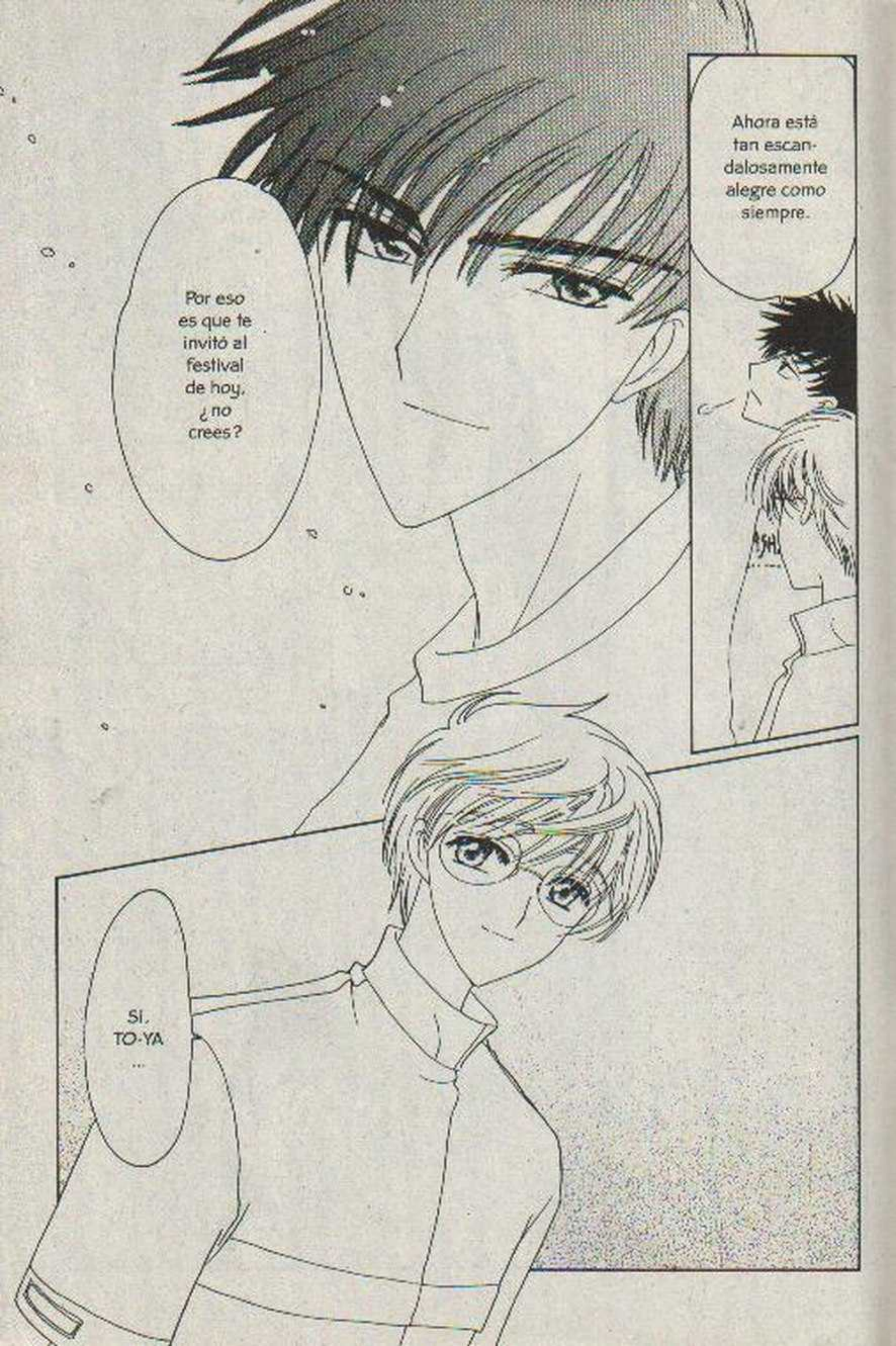
No te preocupes, ya me siento bien.


Ahora considero a YUKITO ...
como un miembro más de mi familia y lo quiero mucho.

BOoo
No te preocupes, me está pasando lo mismo de siempre.
¿De verdad te sientes bien?
Estoy muy contento
porque SAKURA-CHAN me invitó al festival.
no eran totalmente similares a los que tiene hacia su papá.
Sabia que los sentimientos que tenia hacia mi ...

Pero si no le decía eso a SAKURA-CHAN, sus sentimientos seguirían estando desordenados ...
... y no quiero que por culpa de sus sentimientos hacia mi, SAKURA-CHAN siga atrasando el encuentro con la persona más importante para ella ...

...
pero,
pensé que
esa era
la mejor
forma.
Sabía
que se iba
a poner
triste
...
Ella pensó
tu respuesta
a su manera
y lo aceptó.
Aunque
ella me
sonrió
cuando
nos invitó
...
estoy
seguro que
no es nada
agradable
para ella
verme.
THRASHER
PON


Por eso es que te invitó al festival de hoy, ¿no crees?
Ahora está tan escandalosamente alegre como siempre.
SI, TO-YA ...

¡Aaah!
¡Qué feliz estoy de poder filmar a SAKURA-CHAN vestida en Yukata!
Hola, TOMOYO-CHAN!
Wai Wai
Zara Zara
¡Eres increíble, SAKURA-CHAN!
¡Te quedó muy bien la Yukata que le hiciste!
Kaa
Jiiii
LI-KUN también se ve muy bien con Yukata.

¡Ahí vienen mi hermano y YUKITO!

¡AH!

Dobodon
Puhyara
Por aquí
GAYA GAYA

Pinsara
Dodon
Wai
Wai
GAYA
GAYA

Uh, fu, fu
Siempre quise venir a un festival japonés
¿Otra vez estás vistiendo una yukata de mujer?
Lo importante es que se me ve bien
Uh?
¿Además, como pude haberle pedido a ERIOL que la hiciera?

En un dia como este, me gustaria dejarlos disfrutar ...
... pero eso no será posible.
Continuará...

CARDCAPTOR
SAKURA
カードキャプターさくら
CAPÍTULO 42

¡Buenas noches, YUKITO!
THRASHER
Hola, SAKURA-CHAN.

¿Por qué tendría que hacer eso?
¿Verdad que nos vas a comprar todo lo que queramos, hermano?
¡A YUKITO, TOMOYO-CHAN, SYAORAN-KUN y a mí!
¡Aquí hay muchas puestos de comida!
Como los dulces de durazno y algodón de azúcar.
Lo que no me convence, es tener que invitar a este mocoso...
¡Tienes que pagar por toda la preocupación que le causaste a YUKITO mientras tú dormías!
¡A él también, porque se ha portado muy bien conmigo!
Bachi
Bachi

¿Qué clase de razón absurda es ésa?
Y a TOMOYO-CHAN porque siempre me cuida.

Vamos a dar una vuelta, YUKITO

Wai Wai
Gaya Gaya
SAKURA-CHAN ahora realmente trata a TSUKISHIRO-SAN ...
como si de verdad fuera parte de su familia.
Definitivamente, no me convencen.
Primero vamos por un dulce de durazno, después por un algodón de azúcar y un plátano cubierto de chocolate!
¿Cómo puedes notar eso?
El sentimiento de SAKURA-CHAN por él, ya no es de amor hacia una pareja, sino de cariño.
Ahhhhh??
pero, ahora lo hace de una forma más tranquila.
Todavia en frente de TSUKI-SHIRO-SAN ella se siente como si estuviera en las nubes ...

¿ Cómo lo haces ?
Es cierto. Tú realmente ...
la comprendes en todo.
Yo puedo saber todo lo que siente SAKURA-CHAN.

Por eso, me da mucho gusto ver que SAKURA-CHAN ...

Zawa Zawa

haya recuperado el ánimo de siempre.

SÍ ...

Aún no le has dicho a SAKURA-CHAN ...

sobre tus sentimientos por ella, ¿verdad, LI-KUN?

Karan Koron

Karan Koron

Karan Koron

Si se lo digo ...

... sólo la preocuparía.

...
pero a esa persona le gusta alguien más
...
A ella siempre le ha gustado esa persona
...
Aún así, ella decidió no llorar para no preocuparlo.
Ese día ella conoció, con mucho dolor, el sentimiento de no ser amada
...
Hasta que platicamos, pudo desahogar su tristeza
...
por la persona más importante en su corazón.

...
estoy seguro que se preocuparia mucho por no lastimarme. No quiero hacerla sufrir por eso.
Si le digo lo que siento por ella ...
LI-KUN ...
Asi que... no le voy a decir nada.

¡Vamos rápido, TOMOYO-CHAN!
Sí...
¿Qué les pasa a los dos?
Zara Zara
¡El puesto de dulces de durazno está por aquí!
¡Tú también ven, SYAORAN-KUN!
Claro...

Aún no entiendo ...
¿Por qué tengo que invitar a ese mocoso odioso?
¡Sí!
Gruf
Gruf
Gruf

Me gustaría saber, ¿por qué siempre te expresas así de ese niño?
¿TO-YA?
Gruf
Gruf

Recordando.
¡SOMOS AMIGOS!
Pero ahora es un buen amigo de SAKURA-CHAN...
THRASHER

Simplemente no me cae bien.

¿Por qué no?

Si no por lo que va a pasar de ahora en adelante.
No tiene nada que ver con el pasado.
Porque dentro de poco ...
THRASHER
... ese mocoso, se va a llevar algo que siempre he querido mucho.

¡Oye, Hermanito!

¡N-yup!

M-me espan-taste ...

Dok, dok

¿Eh?

¿Qué quieres?

¡Por su puesto que son para YUKITO, TOMOYO-CHAN, SYAORAN-KUN y para mi!

Doon!

¿Y por qué tengo que pagar yo?

¡Tenemos sed y queremos jugos!

URGH...

¡Por favor!

THRASHER

¡Kiro!

Gu Gu Gu Gu Gu Gu Gu Gu

¡Por supuesto que sí!

¿Todavía que voy a pagar, me quieres mandar a traerlos?

Como no queremos ensuciarnos la ropa por estar caminando y bebiendo...

mejor te vamos a esperar ahí en el estanque.

No va a poder cargar todos los jugos solo, mejor voy para ayudarle!

Caray...

No quiero causarte molestias, así que mejor iré yo!

¡Por favor, tú espéranos en el estanque con TOMOYO-CHAN!

¡Wata!

¡Wata!

THRASHER

No te preocupes, tú quédate con tus amigos.

GRUF
GRUF
Está bien, entonces ahora se los traemos.

Buena, para mí jugo de naranja, TOMOYO-CHAN de fresa y de limón para SYAORAN-KUN.
¿De qué lo van a querer?

¡Muchas gracias!

Debería echarle algo a la bebida de ese mocoso.
¿Qué sucede, YUKI?

Noté, que no te diste cuenta de la presencia ...
de SAKURA-CHAN hasta que te espantó.
Tú siempre sabias cuando alguien se acercaba a ti, aún con los ojos cerrados ...
... Esto está pasando porque me diste todo tu poder.

YUKI ...
Por mi culpa siempre estás cansado ...
Imagina que estás cargando una bolsa llena de comida ...
y justo cuando te dispones a comer, llego y estoy a punto de morirme de hambre. ¿Qué harías?
¡Por supuesto que te lo daría todo!
Eso fue justo lo que hice.

¡¡Ay...!!
Si sigues preocupándote asi, me voy a enojar contigo.
Gracias, TO-YA ...

¡Ah!

¡Aquí está el estanque!

¿De verdad no importa?

¡No te preocupes! ¡hoy mi hermano nos invita a todos!

En el otro estanque sí hay.

¿Aquí no hay peces?

Dicen que está vacío porque aquí se puede predecir lo que sucederá, interpretando el reflejo de la Luna en el agua.

Este río es para poder **leer la fortuna**.

¿ Por qué no lo intentas ?

Probablemente no me muestre nada.

Es que, la maestra MIZUKI me dijo que era un buen lugar para estar tranquilo cuando hay mucha gente en el templo.

Sabes mucho de estas cosas.

Tambien le pregunté a la maestra MIZUKI cómo se hace.

Si.

¿ Tú sabes cómo hacer predicciones ?

Yura

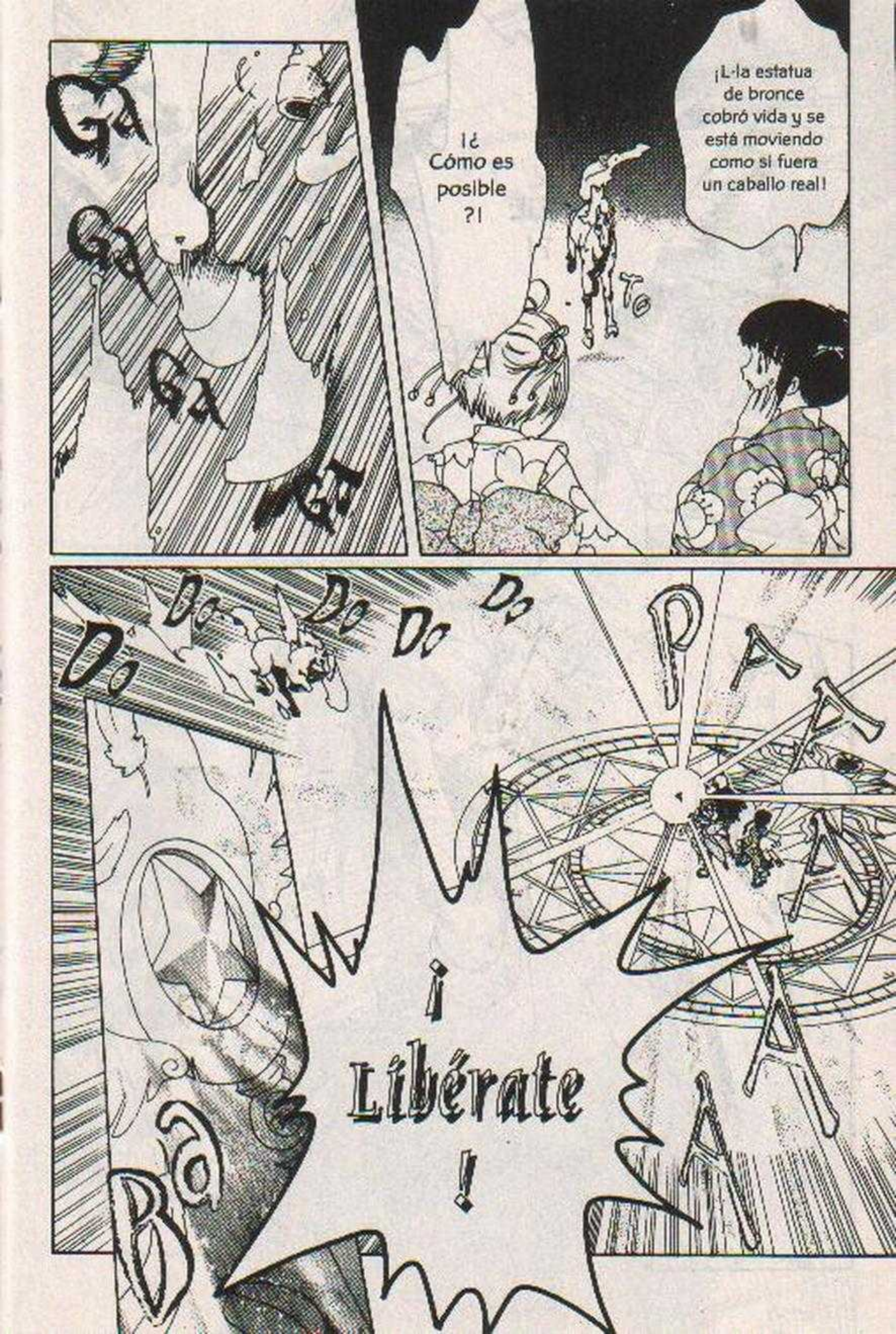
Entonces ...

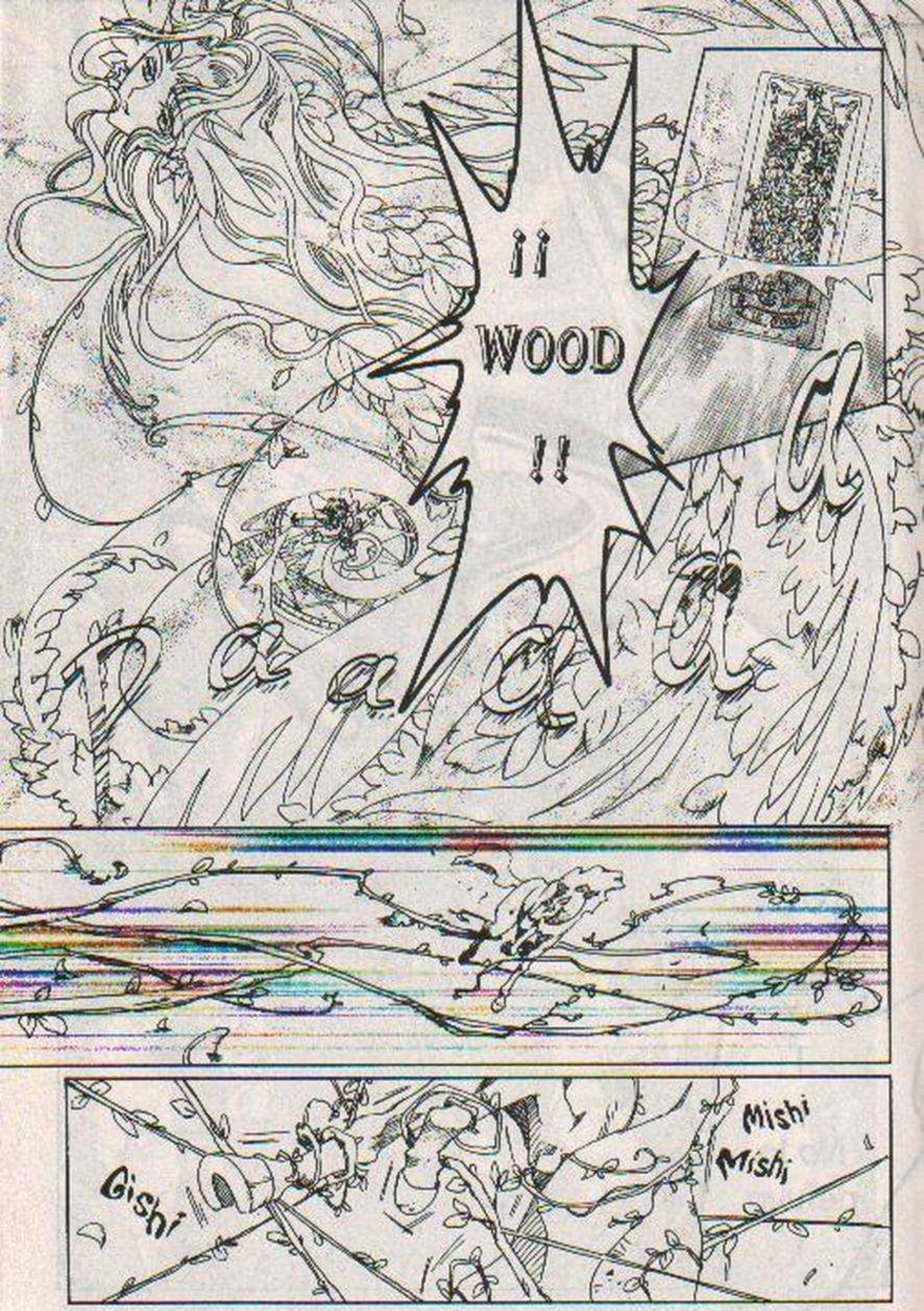
Si hay algo de lo que deba tener cuidado en el futuro ...

por favor, muéstramelo.

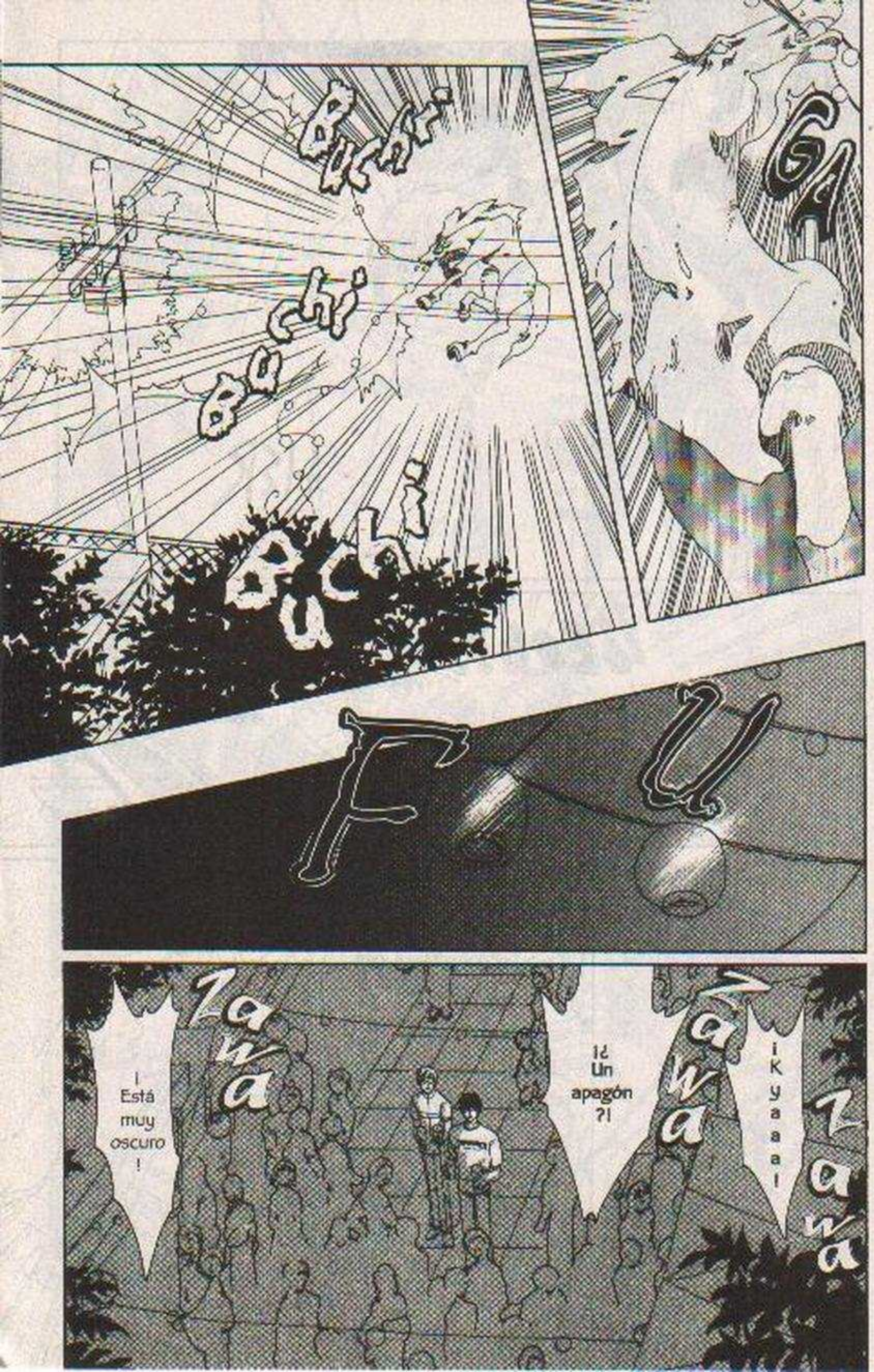
¿Qué fue eso?!
¡Gh!
¿Es la presencia de CLOW-SAN?

¡¿QUÉ?!


¡¿Cómo es posible?!
¡L-la estatua de bronce cobró vida y se está moviendo como si fuera un caballo real!
Do Do Do Do Do
PA
¡Libérate!


ii
WOOD
!!
Gishi
Mishi
Mishi

¡AY!
¡No lo detuvo!


¡Está muy oscuro!
¿Un apagón?!
¡Kyaaa!

¡BA!

¡Tomen!

¡Ahí es donde están SAKURA-CHAN y los demás!

¡La electricidad del Templo TSUKIMINE llega por dónde está el estanque!

HER

¡¿Eeh?!

¡Estos también se los regalo!

¡Esos dos chicos son muy guapos!

Kyaaa

Kyyyy

Ba
Baki
Ba
Ra
Ra
Ra

¡No sirve de nada golpearlo sólo en la pata!
¡Tenemos que darle en todo su cuerpo!
¡LO TENGO!
¡Si me ayudas, tal vez logremos solucionar esto!

¡Bien!

¡Hagámoslo!

Ba

¡Vamos!

¡Sí!

Fuuka Shourai
風華招来!!
Ahora es tú turno

THUN-
DER
!

GOBO
GOBO
GOBO
GOBO

Shuu
Shuu
Ta
Ta Ta Ta
Ya no se mueve ...
Eso parece ...

No hubiera logrado derrotarlo sin ti ...

¡Qué alivio!

Muchas gracias, SYAORAN-KUN.

¿Están bien todos?!

No se preocupen, estamos bien.

¿Te encontrás bien, TOMOYO-CHAN?

Da Ka Pa

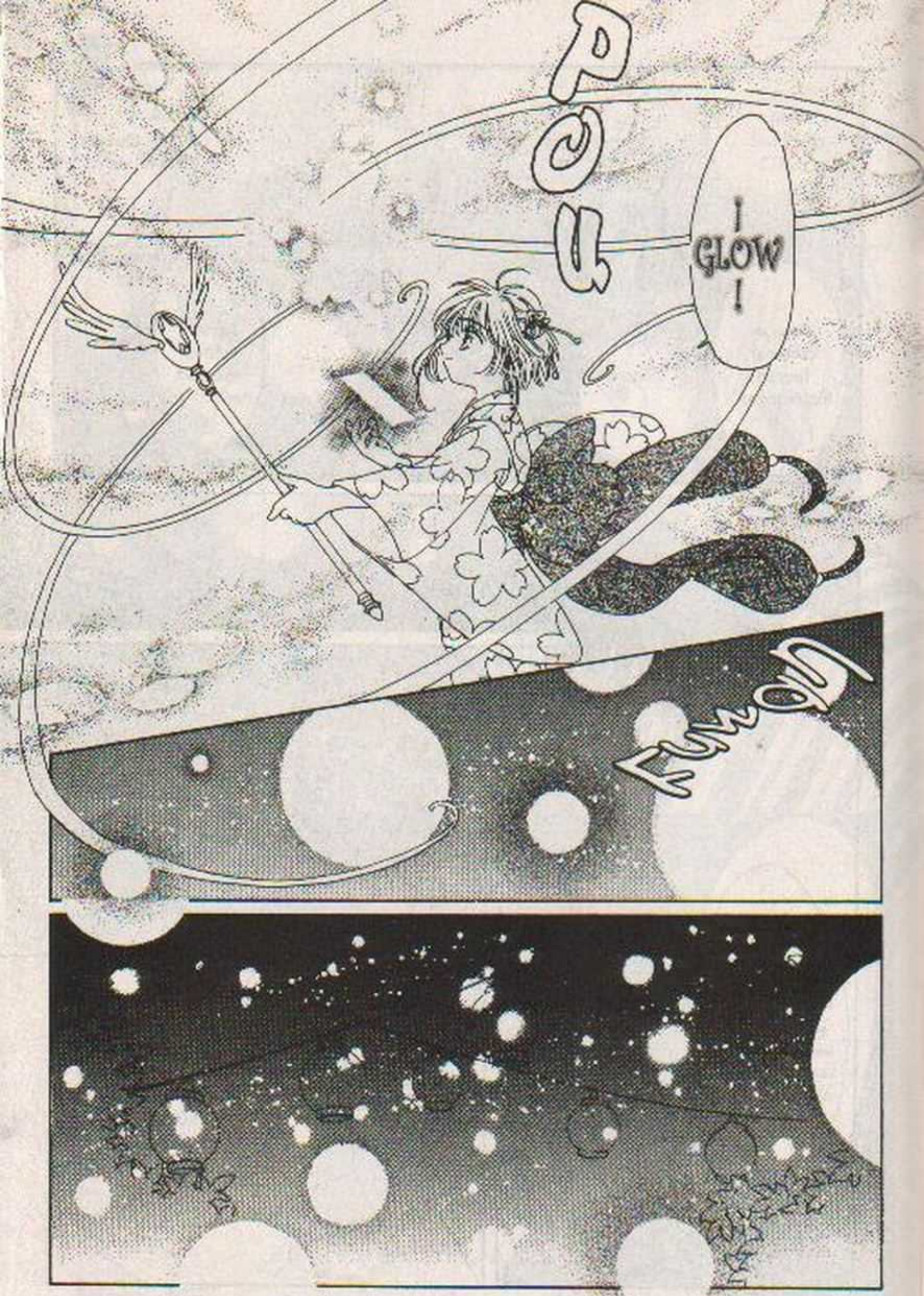
Ga Ga Ga

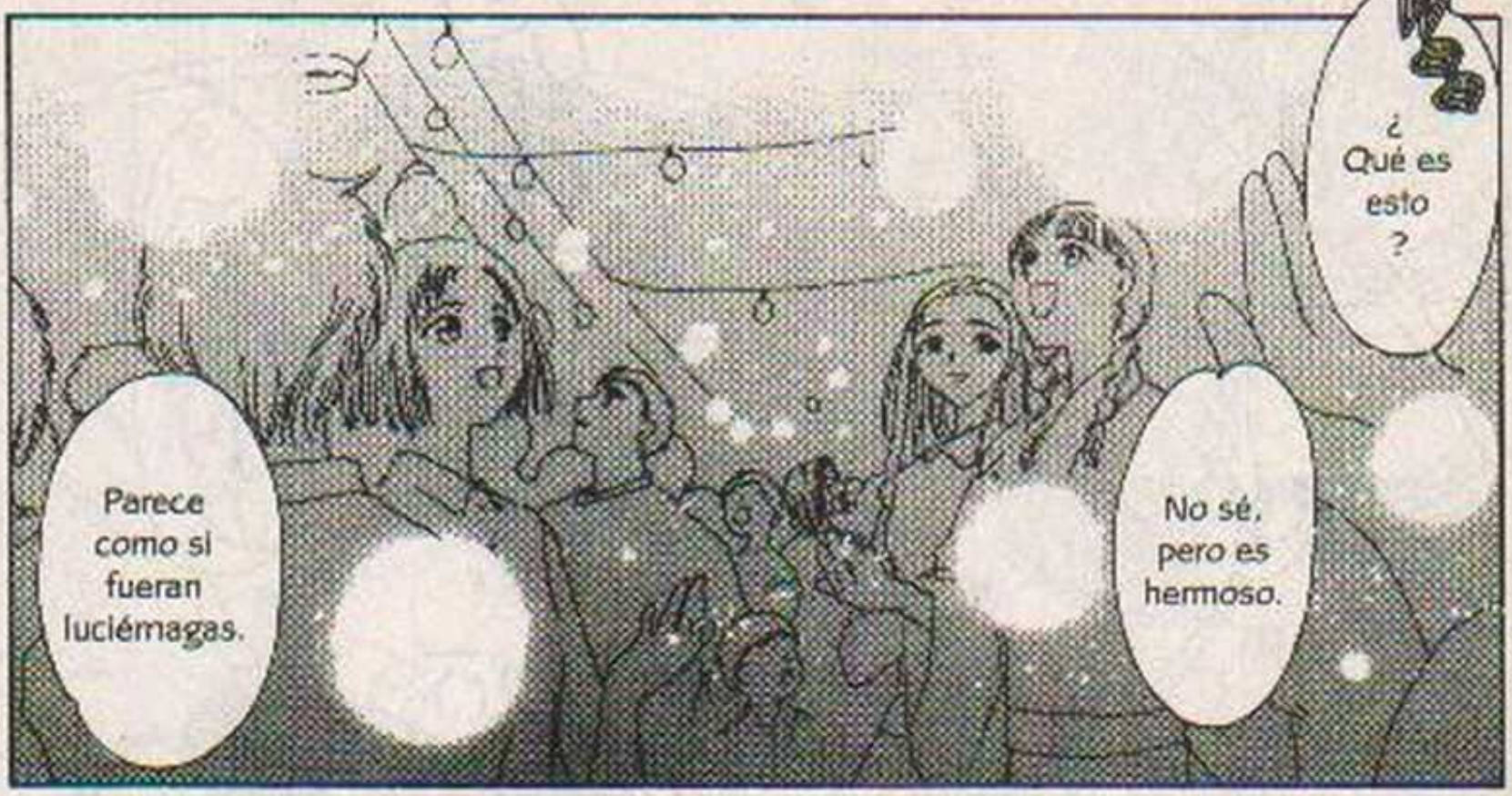
No.

¿Te intimidé?

¿Por qué esos árboles están en el medio?
Uh
Por cierto ¿Dónde están nuestros jaqui?
Oh, no ... eso sería muy triste ...
De cualquier manera, parece que la electricidad aún no regresa.
¡Tengo una idea!
Si sigue así, de seguro van a cancelar el festival.

¡Esperen un momento!
¡¿A dónde vas?!
¡Oye!
Pa
Pa
Pa
Pa
Pa
¡LIBÉRATE!


POU
I GLOW !
POWER


¿ Qué es esto ?
Parece como si fueran luciérnagas.
No sé, pero es hermoso.

THRASHER
De seguro fue obra de SAKURA ...
Es la única que podría hacer esto.

Que belleza ...

Uso la Carta GLOW.
Esto lo hizo SAKURA-CHAN.
Oye, LI-KUN ...
...
y yo entiendo que por eso no quieres lastimar a SAKURA-CHAN.
En verdad eres una buena persona...

Pero ...
Aunque le digas tus sentimientos ...
... estoy segura que ella lo va a aceptar ...
... ella no es una persona que guarde el sufrimiento todo el tiempo.
... y va a tratar de responderte a su manera.

Ahora que lo recuerdo, yo sellé la Carta GLOW justamente en el templo TSUKIMINE.
Ese día yo estaba muy feliz ...
Así que espero que todos los demás también estén contentos de ver estas lindas luces.

¿ Ya puedo ir a jugar con TOUYA-KUN ?

¿ Eso es todo por hoy, ERIOL ?

Real mente no comprendo ...

... para que vino usted aquí.

Uzu uzu

F. F. F.

¡ Por supuesto que vine a disfrutar del festival !

Está bien, ve a divertirte un rato.

¡WAAAA!

Voy a recomendarle mi Yukata a TOUYA-KUN !

Sólo falta un poco más. SAKURA-SAN ...
Continuará...